TIPA-Handbuch

Version 1.3

Rei Fukui

Übersetzung von Carolin Leistner (carolinleistner@yahoo.de)

Graduate School of Humanities and Sociology

The University of Tokyo

fkr@l.u-tokyo.ac.jp

25. März 2004

PHONETICS is the **science** of speech-sounds. From a practical point of view it is the **art** of producing speech-sounds and recognizing them by ear.

(Henry Sweet, A Primer of Phonetics, 1906; Boldface by Sweet)

The non-roman letters of the International Phonetic Alphabet have been designed as far as possible to harmonise well with the roman letters. The Association does not recognise makeshift letters; It recognises only letters which have been carefully cut so as to be in harmony with the other letters.

(The Principles of the International Phonetic Association, 1949)

Inhaltsverzeichnis

1	Ein	leitung	5	1
	1.1	Install	ation	. 2
		1.1.1	Grundlagen	. 2
		1.1.2	Installation von Type1-Schriftarten	
	1.2	TIPA-S	Schriftfamilien	. 3
2	TIP	A-Coc	lierung	5
	2.1	Auswa	ahl der Symbole	. 5
		2.1.1	IPA-Symbole	. 5
		2.1.2	Nicht-IPA-Symbole	
	2.2	Codie	rung	
3	Anv	wendui	ng	11
	3.1	Erklär	rung des TIPA-Pakets	. 11
		3.1.1	Codierungsoptionen	
		3.1.2	TIPA-Anwendung mit PSNFSS	
		3.1.3	Weitere Optionen	
	3.2	Eingal	bebefehle Phonetischer Symbole	
		3.2.1	Gebräuchliche Phonetische Symbole	
		3.2.2	Benennung der Phonetischen Symbole	
		3.2.3	Ligaturen	
		3.2.4	Spezielle Makros *, \;, \: und \!	
		3.2.5	Interpunktionszeichen	
		3.2.6	Akzente und Diakritika	
		3.2.7	Hochgestellte Symbole	. 18
		3.2.8	Tonzeichen	
	3.3	Wie ei	infach ist es Phonetische Zeichen einzufügen?	
	3.4	Verän	derung von Schriftarten	. 20
4	Anı	oassun	g von TIPA	23
	4.1		e Befehle	. 23
		4.1.1	\ipabar	
		4.1.2	\tipaloweraccent, \tipaupperaccent	
		4.1.3	\tipaLoweraccent, \tipaUpperaccent	
		4.1.4	\ipaclap	
	4.2	Manue	elle Bestimmung des Zeichenabstandes	
Li	terat	urverz	zeichnis	27
Δ,	nhan	or		29

INHALTSVERZEICHNIS

\mathbf{A}	Kon	nmentierte Liste der TIPA-Symbole	29
	A.1	Vokale und Konsonanten	30
	A.2	Suprasegmentalia	48
		A.2.1 Tonzeichen	49
		A.2.2 Diakritische Betonungszeichen	50
	A.3	Akzente und Diakritika	50
	A.4	Diakritika für ExtIPA, VoQS	56
R	Leta	ete Änderungen	59
ט	B.1		59
	B.2		59
	B.3		59
	ъ.0	8	60
		v	62
		V	
С	Sym	abole die nicht in TIPA enthalten sind	63
D	FAC	5	65
\mathbf{E}	Mus	sterbeispiel	69
	E.1	-	69
	E.2	tipa12 und tipx12	69
	E.3		70
	E.4		70
	E.5	tipa9 und tipx9	71
	E.6	tipabx10 und tipxbx10	71
	E.7	tipabx12 und tipxbx12	71
	E.8	•	72
	E.9	•	72
		•	73
		-	73
		-	73
		•	74
		•	74
		•	74
			7 5
		•	75
		-	76
			76 7 6
			76 75
		•	77 77
			77 77
	E.23		$\frac{77}{7}$
		•	78 78
			78 78
	E.20		$\frac{78}{70}$
	E 20	•	$\frac{79}{70}$
	E 20	•	79 80
	E 30		ou 80
	ம.ა∪	vihastio min vihvetio	οl

INHALTSVERZEICHNIS

	E.31 xipass10 und xipxss10	80
	E.32 xipabs10 und xipxbs10	81
	E.33 xipasi10 und xipxsi10	81
	E.34 xipasb10 und xipxsb10	81
\mathbf{F}	Layout der TIPA-Schriftarten	83
	F.1 tipa10	84
	F.2 tipx10	85

Kapitel 1

Einleitung

TIPA¹ ist ein System zur Verarbeitung von IPA-Symbolen (International Phonetic Alphabet) in I⁴TEX. Grundlage dafür ist TSIPA² aber beide METAFONT-Quellcodes und I⁴TEX-Makros wurden gründlich überarbeitet, sodass es als ein neues System betrachtet werden kann.

Neben vielen Features von TIPA werden die folgenden neuen Features mit TSIPA oder anderen existierenden Systemen verglichen, um IPA-Symbole zu verarbeiten.

- Eine neue 256-Zeichen-Codierung für phonetische Zeichen ('T3'), welche alle Symbole und Diakritika, die sich in den aktuellen Versionen des IPA befinden und einige Nicht-IPA-Symbole umfasst.
- Komplette Unterstützung von $\LaTeX 2_{\varepsilon}$.
- Eine Auswahl an Schriftstilen einschließlich Roman, Slanted, Bold, Bold Extended, Sans Serif und Typewriter.
- Einfache Eingabe-Methode in der IPA-Umgebung.
- Erweiterte Makros für Akzente und Diakritika.³
- Ein flexibles System für 'Tonzeichen'.
- Ein optionales Paket (vowel.sty) zur Erstellung von Vokal-Diagrammen.
 Dieses Paket kann unabhängig vom TIPA-Paket verwendet werden.⁴
- Ein leicht verändertes Set an Schriftarten, welches gut mit Times Roman und Helvetica zu verwenden ist.

¹TIPA steht für *TeX IPA* oder *Tokyo IPA*. Die wichtigste ftp-Seite, in der die neueste Version von TIPA zu finden ist, ist ftp://tooyoo.L.u-tokyo.ac.jp/pub/TeX/tipa, und sie ist auch wiederzufinden im Verzeichnis fonts/tipa der CTAN-Archive.

 $^{^2\}mathsf{TSIPA}$ wurde 1992 von Kobayashi Hajime, Fukui Rei und Shirakawa Shun entwickelt. Es ist verfügbar in den CTAN-Archiven. Ein Problem bei TSIPA war, dass Symbole, die bereits in 0T1 auf Grund der Begrenzungen seiner 128-Zeichencodierung enthalten waren, in T1 oder Math Fonts nicht enthalten waren. Dies ergab, dass eine Reihe phonetischer Darstellungen oft aus Symbolen verschiedener Schriftarten zusammengesetzt wurden, was die Möglichkeit der automatischen Raumbestimmung zwischen zwei Zeichen ausschließt, und auch zu viele Symbole mussten als Makros realisiert werden.

³Diese Makros sind nun in einer separaten Datei, 'exaccent.sty' genannt, definiert, sodass Autoren anderer Pakete davon Gebrauch machen können. Die Idee, diese Makros von anderen zu trennen, stammt von Frank Mittelbach.

⁴Die Dokumentation ist auch separat in 'vowel.tex' erstellt, so dass hier keine weiteren Ausführungen gemacht werden.

1.1 Installation

1.1.1 Grundlagen

Auf einer CTAN-Website oder anderen Websites, die eine Kopie der TIPA-Pakete enthalten, sieht die Verzeichnisstruktur von TIPA folgendermaßen aus.

```
sty — enthält *.sty, *.fd, *.def Dateien.

mf — enthält METAFONT-Quelldateien.

tfm — enthält Fontmetrik-Informationsdateien.

doc — enthält Dokumentdateien.

dvips — enthält tipa.map-Datei.

type1 — enthält PostScript Type1-Schriften.
```

Wenn Sie ein neues Set der L 4 Te
X2e-Verteilung nutzen, müssen Sie im Grunde nur zwei Dinge tun.

- Kopieren Sie alle Dateien des sty-Verzeichnisses an einen geeigneten Ort.
- Kopieren Sie alle Dateien des mf-Verzeichnisses an einen geeigneten Ort.

Im Falle eines bekannten Unix-ähnlichen Betriebssystems wird die tatsächliche Installation wie folgt aussehen. (\$texmf steht für ihr TEX-Systemverzeichnis; /usr/local/share/texmf, zum Beispiel).

```
mkdir $texmf/tex/latex/tipa — erstellt ein Verzeichnis für Stildateien.

cp sty/* $texmf/tex/latex/tipa — kopiert alle Dateien in sty.

mkdir $texmf/fonts/source/fkr — erstellt ein Verzeichnis für

mkdir $texmf/fonts/source/fkr/tipa — mf-Dateien.

cp mf/* $texmf/fonts/source/fkr/tipa — kopiert alle mf-Dateien.

mktexlsr — aktualisiert die kpathsea-Datenbank.
```

Wenn Sie MS-Windows oder Mac nutzen, befolgen Sie die entsprechenden Schritte: d.h. erstellen Sie ein Verzeichnis/einen Ordner für Stildateien und kopieren Sie den Inhalt aus dem TIPA sty-Verzeichnis/-Ordner; erstellen Sie dann ein Verzeichnis/einen Ordner für METAFONT-Quelldateien und kopieren Sie den Inhalt aus dem TIPA mf-Verzeichnis/-Ordner.

Wenn Sie vorhaben, TIPA auf der Grundlage von pk-Dateien auszuführen, werden alle anderen Dinge, wie tfm-Dateien und pk-Dateien automatisch generiert. Das genügt zur Installation.

Optional können Sie alle ${\tt tfm}$ -Dateien in ein entsprechendes Verzeichnis kopieren, welches T_EX - und Gerätetreiber-Programme findet. Das spart Zeit für die automatische Schrift-Generierung.

```
mkdir $texmf/fonts/tfm/fkr
mkdir $texmf/fonts/tfm/fkr/tipa
cp tfm/* $texmf/fonts/tfm/fkr/tipa
```

Wenn Ihr TEX System nicht mit dem automatischen Schriftgenerierungsmechanismus ausgestattet ist, können Sie pk-Dateien selbst erstellen und installieren. Zum Beispiel:

1.2. TIPA-Schriftfamilien

```
(generieren Sie die pk-Schrift-Dateien; bitte fragen Sie jemanden,
wie das geht.)
mkdir $texmf/fonts/pk/ljfour/fkr
mkdir $texmf/fonts/pk/ljfour/fkr/tipa
cp *pk $texmf/fonts/pk/ljfour/fkr/tipa
```

1.1.2 Installation von Type1-Schriftarten

Wenn Sie ein PDF-Dokument erstellen möchten, müssen Sie die Type1-Schriftarten installieren. Zuerst kopieren Sie die Inhalte aus den Verzeichnissen dvips und type1 in geeignete Verzeichnisse. Zum Beispiel:

```
cp dvips/tipa.map $texmf/dvips/config
mkdir $texmf/fonts/type1/fkr
mkdir $texmf/fonts/type1/fkr/tipa
cp type1/* $texmf/fonts/type1/fkr/tipa
mktexlsr — aktualisiert die kpathsea-Datenbank.
```

Dann bearbeiten Sie die Konfigurationsdateien für Ihren Gerätetreiber. Im Falle von dvips bearbeiten Sie beispielsweise config.ps und/oder config.pdf und dann fügen Sie eine Zeile ein, die folgendes enthält:

```
p +tipa.map
```

Es gibt mehrere Möglichkeiten PDF-Dokumente zu erstellen. Der Autor dieses Dokuments verwendet in der Regel dvips. Zum Beispiel:

```
dvips -Ppdf tipaman
```

erstellt tipaman.ps. In diesem Fall muss config.pdf verändert werden, wie oben erläutert. Danach können Sie diese mit Hilfe von Acrobat Distiller (dies ist keine kostenlose Software), in eine PDF-Datei konvertieren. Alternativ können Sie kostenlose Software wie dvipdfm, dvipdf, pdflatex und so weiter benutzen.

Im Falle von pdflatex, zum Beispiel, müssen Sie die Datei tipa.map in folgendes Verzeichnis kopieren.

```
$texmf/pdftex/config
```

Dann bearbeiten Sie pdftex.cfg und fügen eine Zeile ein, die folgendes enthält:

```
map +tipa.map
```

1.2 **TIPA-**Schriftfamilien

Diese Version von TIPA umfasst zwei Familien von IPA-Schriften, tipa und xipa. Die erstere Schriftfamilie wird für den normalen Gebrauch von IATEX verwendet und die letztere soll mit 'times.sty'(PSNFSS) verwendet werden. Sie alle haben die gleiche T3-Codierung, wie im vorherigen Abschnitt erklärt.

• tipa

Roman: tipa8, tipa9, tipa10, tipa12, tipa17 Slanted: tipas18, tipas19, tipas110, tipas112

Bold extended: tipabx8, tipabx9, tipabx10, tipabx12

Bold extended Slanted: tipabs10

Sans serif: tipass8, tipass9, tipass10, tipass12, tipass17

Sans serif Bold extended: tipasb10

Sans serif Slanted: tipasi10

Bold: tipab10

Typewriter Text: tipatt8, tipatt9, tipatt10, tipatt12

Typewriter Text Slanted: tipats10

• xipa

Roman: xipa10 Slanted: xipas110 Bold: xipab10

Bold Slanted: xipabs10 Sans serif Bold: xipasb10 Sans serif Slanted: xipasi10

All diese Schriften sind mit METAFONT entwickelt, basierend auf den Computer Modern-Schriftart-Serien. Im Falle von xipa-Serien, werden die Parameter so angepasst, dass sie so gut aussehen, als benutzte man Times Roman (im Falle von xipa10, xipas110, xipab10) und Helvetica (im Falle von xipass10).

Kapitel 2

TIPA-Codierung

2.1 Auswahl der Symbole

2.1.1 IPA-Symbole

Als die erste Version von TIPA (Version 1.0) veröffentlicht wurde, basierte die Auswahl der IPA-phonetischen Symbole auf folgenden Arbeiten.

- Phonetic Symbol Guide (Pullum u. Ladusaw, 1986).
- Die offiziellen IPA-Diagramme der '49-, '79-, '89- und '93-Versionen.
- Veröffentlichte Artikel in der *JIPA*¹, wie IPA (1989), IPA (1990), Esling u. Gaylord (1993), IPA (1993) und so weiter.
- Eine unveröffentlichte Zeitung von J. C. Wells: "Computer-coding the IPA: a proposed extension of SAMPA" (Wells, 1995).
- Bekannte Lehrbücher über die Phonetik.

Genauer gesagt, versucht diese erste Version alle Symbole und diakritischen Zeichen aus den '79-, '89- und '93-Versionen von IPA und einige Nicht-IPA-Symbole zu integrieren. Und im Falle der '49-Version von IPA, wie in *Principles* (IPA, 1949) beschrieben, gab es zu viele veraltete Zeichen, und nur die Zeichen, die schon einige Zeit Popularität besaßen oder bei einigen Gruppen von Menschen bekannt waren, wurden übernommen.

Kurz nach der ersten Freigabe wurden einige wichtige Arbeiten veröffentlicht.

- Die zweite Ausgabe des *Phonetic Symbol Guide* (Pullum u. Ladusaw, 1996). (fortan abgekürzt mit *PSG*.)
- Das offizielle IPA-Diagramm der '96-Version.
- "Vorschau auf das IPA-Handbuch" (IPA, 1995).
- Handbook of the International Phonetic Association (IPA, 1999). (fortan abgekürzt als Handbook.)

¹ Journal of the International Phonetic Association.

Die Unterschiede zwischen der '93- und der '96-Version von IPA sind sehr gering. Allerdings enthält die zweite Auflage des PSG viel mehr Zeichen als die erste.

Die aktuelle Version von tipa (Version 1.1) ist ein Ergebnis der Bemühungen, die Anzahl der Zeichen so weit wie möglich zu erhöhen und fast alle Zeichen im PSG abzudecken. Allerdings wurde die 256-Zeichen-Codierung (für Details siehe nächsten Abschnitt), welche in TIPA verwendet wurde, bereits mit Zeichen aufgefüllt, welche der ersten Version zugeordnet werden können. Daher war es notwendig, eine Reihe neuer Hilfsschriften zu erstellen und diese um neue Zeichen zu erweitern. Und die neue Reihe von Schriften wird nun TIPX genannt.

Es sollte auch beachtet werden, dass TIPA alle notwendigen Elemente der "Tonzeichen" enthält, sodass alle Kombinationen des Tonzeichensystems theoretisch möglich sind. Dieses System wurde von Yuen-Ren Chao (Chao, 1933) entwickelt und ist nun eine offizielle Art, Laute in der jüngsten Veröffentlichung der International Phonetic Association darzustellen.

Aber die Betrachtung der Tonzeichen ist völlig unzureichend, weil nur eine begrenzte Anzahl von Kombinationen erlaubt ist. Dies ist offenbar darauf zurückzuführen, dass es keinen 'tragbaren' Weg gibt, der Zeichenkombinationen über verschiedene Computer-Umgebungen ermöglicht. Daher ist das Makrosystem TEX ein ideales Werkzeug für den Umgang mit einem System wie Tonzeichen.

Im Schreibprozess von METAFONT-Quellcodes für TIPA-Phonetik-Zeichen gab es viele Probleme zusätzlich der Wahl der Zeichen. Eines dieser Probleme war, dass manchmal die genaue Form eines Zeichens unklar war. Zum Beispiel unterscheiden sich die Formen solcher Zeichen wie $\mathbb C$ (Gestrecktes C), und $\mathbb C$ (Geschwungenes J) je nach Quellen. Das ist teils auf die Tatsache zurückzuführen, dass das IPA in den letzten Jahrzehnten kontinuierlich bearbeitet wurde und teils darauf, dass es verschiedene Wege gibt, computerisierte phonetische Zeichen mit verschiedenen Systemen in einer Vielfalt der Formen phonetischer Zeichen darzustellen.

Obwohl es noch keine eindeutige Antwort auf dieses Problem gibt, scheint es mir, dass es ein Privileg des Arbeitens mit METAFONT ist, eine systematische Möglichkeit zur Formveränderung der phonetischen Zeichen zu haben.

2.1.2 Nicht-IPA-Symbole

Neben den IPA-Symbolen beinhaltet TIPA auch Zeichen, welche für folgende Bereiche der Phonetik und Linguistik nützlich sind.

- Zeichen, die in der Amerikanischen Phonetik genutzt werden. (d. h., ∞ , E, Ω , λ , etc.)
- Zeichen, die in Historischen Studien des Indo-Europäischen genutzt werden. (d. h., þ, p, lv, z, ь, ъ, und Akzente wie á, ĕ, etc.)
- Zeichen, die zur Phonetischen Beschreibung von Sprachen in Ostasien genutzt werden. (d. h., 1, 1, d, n, t, etc.)
- Diakritika, die in 'ExtIPA Symbols for Disordered Speech' (ICPLA, 1994) und 'VoQS (Voice Quality Symbols)' (Ball u. a., 1994) genutzt werden. (d.h., n., f., m, etc.)

	'0	'1	'2	'3	'4	'5	'6	'7
'00x							•	
		Akzente und Diakritika						
'04x								
'05x					eichen			
'06x		В	asis-IP		bole I			
'07x				I	Diakriti	ika, etc	c	
'10x			Basi	s-IPA-	Symbo	ole II		
'13x					Diak	ritika,	etc.	
'14x	Interp.							
		Basis-IPA-Symbole III						
		(Kleinbuchstaben)						
'17x							Diak	ritika
'20x	T	onzeic	hen un	ıd and	ere Sup	orasegr	nentali	ia
'23x								
'24x								
		Altes IPA, Nicht-IPA-Symbole						
'27x								
'30x								
			Erwei	terte I	PA-Sy:	mbole		
'33x							Germ	anisch
'34x			ъ.	TDA (~ 1	1 737		
,00			Basis	S-1PA-	Symbo	ie iV		. 1
'37x							Germ	anisch

Tabelle 2.1: Layout der T3 Codierung

2.2 Codierung

Die 256-Zeichencodierung von TIPA wird nun offiziell 'T3'- Codierung genannt.² Als man sich für diese neue Codierung entschied, wurde Rücksicht darauf genommen, dass diese mit anderen bestehenden Codierungen harmoniert, insbesondere mit der T1-Codierung. Auch die Einfachheit der Eingabe phonetischer Zeichen wurde in Betracht gezogen, sodass häufig verwendete Symbole mit einer kleinen Anzahl von Tastenklicks eingegeben werden können.

Die Tabelle 2.1 zeigt das Layout der T3-Codierung.

Die grundlegende Struktur der Codierung, welche sich in der ersten Hälfte der Tabelle (Zeichencodes '000-'177) befindet, basiert auf den normalen Text-Codierungen (ASCII, 0T1 und T1), deren Abschnitte, die in mehrere Gruppen geteilt sind, wie der Abschnitt für Tonzeichen und Diakritika, der Abschnitt für Interpunktionszeichen, der Abschnitt für Ziffern und die Abschnitte für Großund Kleinbuchstaben, im Grunde die gleiche Codierung besitzen.

Beachten Sie auch, dass die T3-Codierung nicht nur phonetische Zeichen,

 $^{^2}$ In einer Diskussion mit dem IATEX $2_{\mathcal{E}}$ -Team wurde vorgeschlagen, dass die 128-Zeichencodierung, die in WSUIPA verwendet wird, 0T3-Codierung genannt werden sollte.

ASCII	:	;	"							
TIPA	I	•	1							
ASCII	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
TIPA	ŧŧ	i	Λ	3	Ч	\mathbf{a}	α	Y	Θ	е
ASCII	@	Α	В	С	D	Е	F	G	Η	Ι
TIPA	Э	α	β	¢	ð	ε	φ	γ	ĥ	I
ASCII	J	K	L	Μ	N	О	Р	Q	R	S
TIPA	l i	R	λ	m	n	Э	?	ና	ſ	ſ
IIIA	J	В	Λ	\mathbf{m}	ŋ	J	1	1	1	J
ASCII	T	U	V	W	X	Y	\overline{z}			J

Tabelle 2.2: TIPA-Verknüpfungszeichen

sondern auch die üblichen Interpunktionszeichen enthält, die mit phonetischen Symbolen verwendet werden und in solchen Fällen die gleichen Codes zugewiesen bekommen wie die normalen Text-Codierungen. Allerdings ist es eine Frage des Herausgebers, zu entscheiden, welche Interpunktionszeichen einbezogen werden. Zum Beispiel könnten ':' und ';' in T3 enthalten sein, aber in diesem Fall wurde ':' traditionell als Ersatz für das Längenzeichen ':' verwendet, sodass ich mich entschieden habe, ':' auszuschließen zu Gunsten der Einfachheit der Eingabe der Längenmarkierung durch einen einzigen Tastenklick.

Die Codierung des Abschnitts für Tonzeichen und Diakritika ist eng mit T1 verbunden und da die Tonzeichen normalerweise zu T1 und T3 gehören, haben sie auch die gleiche Codierung.

Die Abschnitte für Ziffern und Großbuchstaben sind mit phonetischen Zeichen aufgefüllt, die in vielen Sprachen häufig Verwendung finden, da Ziffern und Großbuchstaben in der Regel nicht als phonetische Zeichen verwendet werden. Auch werden die Zuordnungen hier als Verknüpfungszeichen verwendet, welche in Abschnitt 3.2.1 erläutert werden.

Wie für den Abschnitt der Großbuchstaben in üblicher Text-Codierung, ergab eine Reihe von Diskussionen unter den Mitgliedern der ling-tex-Mailing-Liste, dass es offenbar eine gewisse Menge an Konsens darüber gibt, welche Symbole jedem Code zugeordnet werden können. Beispielsweise waren sie fast einstimmig für die Zuweisungen von α für A, β für B, δ für D, \int für S, θ für S, etc. Für weitere Einzelheiten siehe Tabelle 2.2.

Die Codierung des Abschnitts für Ziffern war schwieriger als der oben genannte Fall. Eine der Möglichkeiten war, die Symbole auf Basis der Formenähnlichkeit zuzuweisen. Man kann sich Zuordnungen wie 3 für 3, 6 für 6, etc. leicht vorstellen. Aber die Formenähnlichkeit allein dient nicht als Kriterium für alle Zuordnungen. Also entschied ich, grundlegende Vokalsymbole diesem Abschnitt zuzuweisen. ³ Glücklicherweise ist die Ähnlichkeit der Form in gewissem Maße so, wie in Tabelle 2.2 gezeigt wird.

Die Codierung des Abschnitts für Kleinbuchstaben stellt kein Problem dar, da sie alle als phonetische Zeichen verwendet werden. Nur einem Symbol, nämlich 'g', gilt einige Aufmerksamkeit, weil seine Form als phonetisches Zeichen

³Diese Idee stammt aus dem oben genannten Artikel von J. C. Wells (Wells, 1995).

2.2. Codierung

eher einem 'g' entsprechen sollte, anstatt einem 'g'.4

Die zweite Hälfte der Tabelle (Zeichencodes '200–'377) ist in vier Abschnitte unterteilt. Der erste Abschnitt ist den Elementen der Tonzeichen und anderen suprasegmentalen Zeichen gewidmet. Unter den verbleibenden drei Abschnitten enthält der letzte Abschnitt '340–'377 mehr grundlegende Zeichen als die anderen beiden Abschnitte. Dies ist ein Ergebnis der Zuordnung der gleichen Zeichencodes wie Latin-1- (ISO8859-1) und T1-Codierungen auf die Zeichen, welche üblicherweise in TIPA-, Latin-1- und T1-codierten Schriften enthalten sind. Dies sind die Fälle æ, ø, œ, ç und þ. Und innerhalb eines jeden Abschnitts sind die Zeichen weitestgehend in alphabetischer Reihenfolge angeordnet.

Eine Tabelle der T3-Codierung finden Sie im Anhang F.

⁴ Jedoch wurde erklärt, dass diese beiden Symbole in der jüngsten Version von IPA gleichwertig behandelt werden. Jedenfalls ist die alternative Form 'g' in einem anderen Abschnitt enthalten und kann als \textg verwendet werden.

 $^{^5\}mathrm{Dies}$ basiert auf einen Vorschlag von Jörg Knappen.

Kapitel 3

Anwendung

3.1 Erklärung des TIPA-Pakets

Zur Nutzung von TIPA setzen Sie als erstes das tipa.sty-Paket in die Präambel des Dokuments ein.

```
\documentclass{article}
\usepackage{tipa}
```

Wenn Sie ein zusätzliches Set phonetischer Zeichen nutzen wollen, setzen Sie tipx.sty nach dem Einsatz von tipa.sty ein.

```
\documentclass{article}
\usepackage{tipa}
\usepackage{tipx}
```

3.1.1 Codierungsoptionen

Die oben genannte Anwendung verwendet 0T1 als Standard-Textcodierung. Wenn Sie TIPA-Symbole mit T1 verwenden möchten, wählen Sie die Option 'T1'.

```
\documentclass{article}
\usepackage[T1]{tipa}
```

Wenn Sie eine komplexere Form der Codierung verwenden möchten, setzen Sie die Verwendung des fontenc-Pakets selbst ein und wählen die Option 'noenc'. In diesem Fall muss die Option 'T3', welche die TIPA-Codierung repräsentiert, zum fontenc-Paket mit einbezogen werden. Wenn Sie zum Beispiel TIPA und die University Washington Cyrillic (OT2) mit der T1-Text-Codierung nutzen wollen, wird dies folgender Befehl ermöglichen.

```
\documentclass{article}
\usepackage[T3,0T2,T1]{fontenc}
\usepackage[noenc]{tipa}
```

Standardmäßig enthält TIPA das fontenc-Paket, aber die Option noen
c unterdrückt dieses.

3.1.2 TIPA-Anwendung mit PSNFSS

Um TIPA mit times.sty zu nutzen, geben Sie die Verwendung von times.sty an bevor Sie das tipa-Paket einsetzen.

```
\documentclass{article}
\usepackage{times}
\usepackage{tipa}
```

Die Schriftanwendungsdateien t3ptm.fd und t3phv.fd werden automatisch von der oben genannten Anwendung geladen.

Dieses Handbuch kann mit Times Roman und den XIPA-Schriften mit nur wenigen Zeilen, welche im oberen Absatz der Datei tipaman.tex angegeben sind, gesetzt werden.

3.1.3 Weitere Optionen

TIPA kann durch die Optionen tone, extra erweitert werden.

Wenn Sie das optionale Paket für 'Tonzeichen' verwenden wollen, fügen Sie die Option 'tone' in den \usepackage-Befehl ein, welcher das tipa-Paket beschreibt.

```
\usepackage[tone]{tipa}
```

Und wenn Sie Diakritika für extIPA und VoQS nutzen wollen, geben Sie die Option 'extra' ein.

```
\usepackage[extra]{tipa}
```

Schließlich gibt es noch eine weitere Option genannt 'safe', welche genutzt wird, um einige mögliche Anwendungen zu unterdrücken, die als 'gefährliche' Befehle für TIPA gelten.

```
\usepackage[safe]{tipa}
```

Genauer gesagt werden folgende Befehle durch die Anwendung der Option safe unterdrückt. Erläuterungen zu dieser Funktion werden später bekannt gegeben.

- \s Äquivalent zu \textsyllabic; vielleicht harmlos, aber zu kurz für einen Steuersequenznamen.
- * Bereits in TeXdefiniert; jedoch betrachten viele diese Neudefinition als harmlos.
- \|, \:, \;, \! Bereits in IATEX definiert; diese Neudefinitionen sind offensichtlich die gefährlichsten. Allerdings stehen auch im 'unsicheren' Modus Hilfsmittel bereit. Es gibt einen Befehl namens \Vert, welcher die gleiche Bedeutung wie \| besitzt und kann im 'unsicheren' Modus verwendet werden. Für die verbleibenden drei Befehle enthält TIPA Befehle, genannt \tipamedspace, \tipathickspace und \tipamegthinspace, welche die Bedeutungen von \:, \; und \! sogar im 'unsicheren' Modus behalten.

3.2. Eingabebefehle Phonetischer Symbole

Trotz der oben genannten 'Hilfsmittel' wollen Sie die oben genannten Befehle manchmal mit ihren Originalnamen im 'unsicheren' Modus verwenden. In einem solchen Fall können Sie den Befehl namens <code>\tipasafemode</code> verwenden. Zum Beispiel:

Wie in diesem Beispiel gezeigt, muss \tipasafemode in einer Gruppe genutzt werden. Ansonsten haben sich die Bedeutungen der speziellen Makros von TIPA verloren.

Schließlich können mehrere Optionen gleichzeitig durch die Trennung mit Komma angegeben werden. Zum Beispiel:

\usepackage[tone,extra,safe]{tipa}

3.2 Eingabebefehle Phonetischer Symbole

3.2.1 Gebräuchliche Phonetische Symbole

TIPA-phonetische Zeichen können auf folgenden zwei Wegen eingegeben werden.

- (1) Eingabe der Makronamen in die normale Textumgebung.
- (2) Eingabe der Makronamen oder *Verknüpfungszeichen* innerhalb der darauf folgenden Gruppen oder Umgebungen.
 - \textipa{...}¹
 {\tipaencoding ...}
 - \begin{IPA} ... \end{IPA}

(Diese Gruppen und Umgebungen werden künftig

(Diese Gruppen und Umgebungen werden künftig $\emph{IPA-Umgebung}$ genannt.)

Ein Verknüpfungszeichen bezieht sich auf ein einzelnes Zeichen, welches sich auf ein spezielles phonetisches Symbol bezieht und dieses kann direkt mit der gewöhnlichen Tastatur eingegeben werden. In den TIPA-Schriften sind die Zeichencodes für Ziffern und Großbuchstaben der normalen ASCII-Codierung den Verknüpfungszeichen zugeordnet, da Ziffern und Großbuchstaben in der Regel nicht als phonetische Zeichen verwendet werden. Zusätzliche Verknüpfungszeichen für Zeichen wie æ, œ, ø können auch verwendet werden, wenn T1-codierte Schriften und ein entsprechendes Eingabesystem dafür angewendet werden.

Das folgende Beispielpaar zeigt die selbe phonetische Transkription eines englischen Wortes, welches auf oben genannte zwei Eingabemethoden eingegeben wurde.

¹Ich persönlich bevorzuge einen etwas kürzeren Namen wie \ipa anstatt \textipa, sodass ich für gewöhnlich einen Befehl \let\ipa\textipa an irgendeiner Stelle in meiner Stildatei einsetze. Allerdings war dieser nach der Allgemeinen Konvention von IATEX 2ε benannt. Das gleiche gilt für alle Symbolnamen, die mit \text beginnen.

Symbolname	Makroname	Symbol
Gedrehtes A	\textturna	В
Glottal-Stop	$\texttt{ar{t}extglotstop}$	3
Rechtsschwänziges D	\textrtaild	d
Kapitälchen G	\textscg	\mathbf{G}
Hochhäkiges B	\texthtb	6
Geschwungenes C	\textctc	¢
Gekreuztes H	\textcrh	ħ
Alte L-Yogh Ligatur	\textOlyoghlig	ŀз
Beta	\textbeta	β

Tabelle 3.1: Benennung der TIPA-Symbole

- Output 1: [ˌɛkspləˈneɪʃən]
- Input 2: \textipa{[""Ekspl@"neIS@n]}
- Output 2: [ɛkspləˈneɪʃən]

Es ist offensichtlich, dass die Eingabe der Verknüpfungenszeichen in der IPA-Umgebung viel einfacher ist als die Eingabe langer Symbolnamen in der normalen Textumgebung.

Auch wenn die Ausgaben der oben genannten Beispiele fast gleich aussehen, sind sie genau genommen *nicht* identisch. Das liegt daran, dass in der IPA-Umgebung der automatische Zeichenabstand zwischen benachbarten Zeichen aktiviert ist, wie es in den folgenden zwei Beispielen dargestellt wird.

- Input 1: v\texturnv v w\textsca w y\textturny y [\textsh]
- Output 1: VAV WAW YKY [ʃ]
- Input 2: \textipa{v2v w\textsca w yLy [S]}
- Output 2: Van waw yay $[\int]$

Im nächsten Beispiel ist $Input\ 2$ besser geeignet als $Input\ 1$, aus demselben Grund.

- Input 1: [\textipa{S}]
- *Output 1*: [ʃ]
- Input 2: \textipa{[S]}
- Output 2: $[\int]$

Daher wird empfohlen textipa oder andere IPA-Umgebungen so viel wie möglich zu nutzen.

Tabelle 2.2 zeigt die am häufigsten verwendeten Verknüpfungszeichen, die in der IPA-Umgebung Verwendung finden, zusammen mit den entsprechenden Zeichen der ASCII-Codierung.

3.2.2 Benennung der Phonetischen Symbole

Jedes TIPA-phonetische Zeichen hat einen einzigartigen Symbolnamen, zum Beispiel Gedrehtes A, Hochhäkiges B, Schwa. Also hat jedes Zeichen einen entsprechenden Makronamen, wie zum Beispiel \textturna, \texthtb, \textschwa. Die Namensgebung basiert auf der aufgeführten Literatur in Abschnitt 2.1. Darunter ist PSG besonders wichtig, da es mehrere explizite Grundsätze zur Namensgebung gibt. Zum Beispiel werden die drei Begriffe ,Gedreht', ,Gespiegelt' und ,Umgekehrt' auf folgende Weise unterschieden (p. xxvii):

```
Gedreht rotiert um 180 Grad (d. h., t vs. 1)
Umgekehrt vertikales Spiegelbild (d. h., R vs. B)
Gespiegelt horizontales Spiegelbild (d. h., ? vs. 1)
```

Der Name, verwendet als Steuersequenz, ist in der Regel eine verkürzte Form des Symbolnamens mit dem Präfix \text. Die Konventionen, welche in der Abkürzung genutzt werden, können wie folgt zusammengefasst werden.

- Suffixe und Endungen wie ,-ive', ,-al', ,-ed' werden weggelassen.
- ,rechts', ,links' werden jeweils mit r, l abgekürzt.
- Für "Kapitälchen'-Symbole wurde das Präfix sc aufgenommen.
- Ein Zeichen mit einem Hochhaken wird mit ht... abgekürzt.
- Ein geschwungenes Zeichen wird mit ct ... abgekürzt.
- Ein 'gekreuztes' Zeichen wird mit cr ... abgekürzt.
- Eine Ligatur wird mit ... lig abgekürzt.
- Für eine alte Version eines Symbols wird das Präfix 0 verwendet.

Beachten Sie, dass das Präfix
0 (old) in Großbuchstaben angegeben werden sollte

Tabelle 3.1 zeigt einige Beispiele von Verbindungen zwischen Symbolnamen und Steuersequenznamen.

3.2.3 Ligaturen

Genau wie die Symbole ", ", -, —, fi, ff, die durch Eingabe von '', '', --, ---, fi, ff in TEX realisiert werden, können zwei der TIPA-Symbole, nämlich Sekundäre Betonung und Doppeltes Rohr, und die doppelten Anführungszeichen² als Ligaturen in die IPA-Umgebung eingefügt werden.

```
Input: \textipa{" "" | || '' ''}
Output: || " "
```

 $^{^2}$ Obwohl die TIPA-Schriften die Zeichen " und " nicht enthalten, wird automatisch ein negativer Wert des Zeichenabstands zwischen ' und ', ' und ', eingefügt, sodass das gleiche Ergebnis erzielt wird wie im Falle der der normalen Textschrift.

3.2.4 Spezielle Makros $*$, $\;$, $\:$ und $\!$

TIPA definiert *, \:, \; und \! als spezielle Makros, um eine einfache Eingabe phonetischer Zeichen zu gewährleisten, die keinen Verknüpfungscharakter, wie oben aufgeführt, besitzen. Noch bevor man erklärt, wie diese Makros genutzt werden, ist es notwendig zu beachten, dass diese Makros in erster Linie von Linguisten genutzt werden, die sich für gewöhnlich nicht mit den Dingen des mathematischen Modus' vertraut machen. Und sie können "gefährlich" sein, indem sie existierende IATEX-Befehle, welche im mathematischen Modus genutzt werden, überschreiben. Also wenn Sie die ursprüngliche Bedeutung dieser Befehle erhalten wollen, fügen Sie die Option 'safe' in der Präambel ein. (Allerdings verwendet TIPA die Befehle namens \tipamedspace, \tipathickspace und \tipamegthinspace mit der gleichen Bedeutung wie \:, \; und \!. Diese können auch im "unsicheren Modus' verwendet werden.)

Das Makro $\$ ist auf drei verschiedene Arten verwendbar. Erstens, wenn diesem Makro ein Buchstabe f, k, r, t oder w folgt, resultiert daraus ein gedrehtes Symbol. 3

```
Input: \textipa{\*f \*k \*r \*t \*w}
Output: ; ; ; ; ; ;
```

Zweitens, wenn diesem Makro einer der Buchstaben j, n, h, l oder z folgt, resultiert daraus ein häufig verwendetes Symbol, welches ansonsten keine einfache Art der Eingabe besitzt.

```
Input: \textipa{\*j \*n \*h \*1 \*z}
Output: j n h ł k
```

Drittens, wenn diesem Makro Buchstaben außer den oben genannten Fällen folgt, werden diese in Zeichen der Standard-Schrift umgewandelt. Dies ist nützlich um in der IPA-Umgebung vorübergehend Symbole zu wählen, die der normalen Schriftart entsprechen.

```
Input: \textipa{\*A dOg, \*B k\ae{}t, ma\super{\*{214}}} Output: A dog, B kæt, ma^{214}
```

Die restlichen Makros \;, \: und \! werden genutzt um Kapitälchen-Symbole, retroflexe Symbole und Implosive oder Clicks zu erzeugen.

```
Input: \textipa{\;B \;E \;A \;H \;L \;R}
Output: B E A H L R
Input: \textipa{\':d \:1 \:n \:r \:s \:z}
Output: d | n r s z
Input: \textipa{\'!b \!d \!g \!j \!G \!o}
Output: 6 d g f g O
```

³Auf diese Idee wurde von Jörg Knappen hingewiesen.

3.2. Eingabebefehle Phonetischer Symbole

Eingabe in der normalen	Eingabe in der IPA-	Ausgabe
Textumgebung	Umgebung	
\'a	\'a	á
\ä	\ä	ä
\ a	\~a	$ ilde{ ext{a}}$
\r{a}	\r{a}	$ {a}$
\textsyllabic{m}	\star{m}	$\dot{\mathrm{m}}$
\textsubumlaut{a}	\"*a	ä
\textsubtilde{a}	\~*a	å
\textsubring{a}	\r*a	å
\textdotacute{e}	\.'e	é
\textgravedot{e}	\'.e	ë
\textacutemacron{a}	\	á
\textcircumdot{a}	\^.a	â
\texttildedot{a}	\~.a	$ ilde{ ilde{ ext{a}}}$
\textbrevemacron{a}	\u=a	ă

Tabelle 3.2: Beispiele für die Eingabe von Akzentzeichen und Diakritika

3.2.5 Interpunktionszeichen

Die folgenden Interpunktionszeichen und Textsymbole, die normalerweise in der Text-Codierung enthalten sind, sind auch in der T3-Codierung enthalten, sodass sie direkt in der IPA-Umgebung eingegeben werden können.

```
Input: \textipa{! ' ( ) * + , - . / = ? [ ] '}
Output: !'()*+,-./=?[]'
```

Alle anderen Interpunktionszeichen und Textsymbole, welche nicht in T3 enthalten sind, benötigen das Präfix *, wenn sie in der IPA-Umgebung erscheinen sollen, wie im letzten Abschnitt erklärt.

3.2.6 Akzente und Diakritika

Tabelle 3.2 zeigt anhand einiger Beispiele, wie Akzente und Diakritika in TIPA eingegeben werden. Auch hier gibt es zwei Möglichkeiten der Eingabemethoden; eine für die normale Textumgebung und eine andere für die IPA-Umgebung.

In der IPA-Umgebung können die meisten Akzentzeichen und Diakritika einfacher eingegeben werden als in der normalen Textumgebung, speziell im Fall der Indexsymbole, die normalerweise über einem Zeichen platziert werden und im Falle kombinierter Akzente, wie in der Tabelle gezeigt wird.

Wie man in den oberen Beispielen sehen kann, können die meisten Akzente, die normalerweise über dem Zeichen platziert sind, durch Einfügen eines * in den entsprechenden Befehl des Akzents in der IPA-Umgebung unter dem Symbol platziert werden.

Eingabe in der normalen	Eingabe in der IPA-	Ausgabe
Textumgebung	Umgebung	
\textsubbridge{t}	\ [t	ţ
\textinvsubbridge{t}	\]t	ţ
$\text{textsublhalfring}\{a\}$	\ (a	ą
$\text{textsubrhalfring}\{a\}$	\)a	ą
$\text{textroundcap}\{k\}$	\ c{k}	a k
\textsubplus{o}	\ +o	o
<pre>\textraising{e}</pre>	\ 'e	ė
<pre>\textlowering{e}</pre>	\ 'e	ę
<pre>\textadvancing{o}</pre>	\ <0	Q
<pre>\textretracting{a}</pre>	\ >a	ą
\textovercross{e}	\ x{e}	a ě
<pre>\textsubw{k}</pre>	\ w{k}	$_{\mathbf{k}}$
$\text{textseagull}\{t\}$	\ m{t}	$\check{\mathbf{t}}$

Tabelle 3.3: Beispiele für das Akzentpräfix \|

Der Vorteil der IPA-Umgebung wird weiterhin durch den Allzweckakzent \| beispielhaft, welcher als Makropräfix genutzt wird um eine Eingabeverknüpfung für Diakritika zu bieten, die ansonsten mit langen Makronamen eingegeben werden. Tabelle 3.3 zeigt Beispiele solcher Akzente. Beachten Sie, dass das Makro \| insofern ,gefährlich' ist, dass es bereits als mathematisches Zeichen von IATEX definiert ist. Also wenn Sie die ursprüngliche Bedeutung dieses Makros bewahren möchten, wählen Sie die Option 'safe' in der Präambel. (Außerdem gibt es einen alternativen Befehl genannt \Vert (ursprünglich in TEX definiert), der die gleiche Bedeutung wie \| hat und auch verwendet werden kann, wenn die Option safe nicht angegeben wird.)

Zum Schluss werden Beispiele für Wörter mit komplexen Akzenten, wie sie in der IPA-Umgebung eingegeben werden, unten dargestellt.

```
Input: \textipa{*\|c{k}\r*mt\'om *bhr\'=at\=er}
Output: *kmtóm *bhrátēr
```

Für eine vollständige Liste von Akzenten und Diakritika siehe Anhang A.

3.2.7 Hochgestellte Symbole

In der normalen Textumgebung können hochgestellte Symbole durch ein IATEX-Makro namens \textsuperscript eingegeben werden. Dieses Makro trägt ein Argument, welches entweder ein Symbol oder eine Kette von Symbolen sein kann und es kann verschachtelt sein.

Wenn der Name dieses Makros zu lang ist, bietet TIPA eine verkürzte Form dieses Makros an, genannt \super.

```
\label{eq:local_local_local_local_local_local} Input 1: \quad \mbox{$t \in \mathbb{R}$ text-superscript $b$ a $\text-superscript $b$ text-superscript $c$} \\ Output 1: \quad \mbox{$t^b$ $k^w$ $a^{b^c}$ $a^{b^c}$}
```

3.2. Eingabebefehle Phonetischer Symbole

(Eine Quizfrage: Ein aufmerksamer Leser hat vielleicht bemerkt, dass der oben genannte *Output1* und *Output2* sich leicht unterscheiden. Erklären Sie den Grund.)

Dieser Makro wählt automatisch die richtige Größe der hochgestellten Schrift, egal welche Schriftgröße genutzt wird.

3.2.8 Tonzeichen

TIPA bietet ein flexibles System an Makros für 'Tonzeichen'. Ein Tonzeichen wird von einem Makro, genannt '\tone' repräsentiert, welches ein Argument trägt, das aus einer Kette von Ziffern im Bereich von 1 bis 5 besteht. Diese Ziffern geben Tonlagen an, wobei 1 die niedrigste und 5 die höchste darstellt. Innerhalb dieses Bereiches ist eine Kombination erlaubt und in der Länge dieser Kombination gibt es keine Begrenzung.

Als Beispiel für die Anwendung des Tonzeichenmakros werden unten die vier Töne des Chinesischen gezeigt.

Das nächste Beispiel sieht lächerlich aus, aber es zeigt die Möglichkeiten des Tonzeichenmakros.

Input: \tone{15253545}

\stone

In einigen Sprachen wird die Tonzeichenanwendung von einer Längenunterscheidung begleitet. In diesem Fall kann ein Befehl namens \stone genutzt werden, um ein Tonzeichen zu repräsentieren, das kürzer ist als üblich. Das nächste Beispiel aus dem Kantonesischen zeigt dies (schauen Sie sich die Beispiele für die Toneingabe an).

Tonname	Eingabe	Ausgabe
hoher Level	$\textstyle \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$	∣ der ∃
niedriger Level	$\textstyle \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$	J oder J
hoch ansteigend	\tone{35}	1
gering ansteigend	\tone{24}	1
hoher Verlauf	\tone{44}	7
niedriger Verlauf	\tone{33}	
hoher Eingang	\stone{55}	7
mittlerer Eingang	\stone{44}	1
niegriger Eingang	\stone{33}	+

\rtone

In einigen Sprachen sind die Höhen-/Konturenbalken auf der rechten Seite der vertikalen Leiste platziert. In solchen Fällen wird ein Befehl namens \rtone anstelle von \tone verwendet. Das nächste Beispiel ist aus dem Kyoto-Japanischen.

 $\label{limit} Input: $$\operatorname{Input}: \operatorname{lalpa}(\operatorname{11}a\operatorname{10}_{53}me]$, Regen' $$Output: [Lalpe] , Regen' $$$

3.3 Wie einfach ist es Phonetische Zeichen einzufügen?

Lassen Sie uns an dieser Stelle kurz einschätzen, wie leicht (oder schwierig) es ist, phonetische Zeichen mit TIPA in Bezug auf die Tastenklicks einzugeben.

Die folgende Tabelle zeigt Statistiken für alle phonetischen Zeichen, die in der '93 Version des IPA-Diagramms (Diakritika und Symbole der Suprasegmentalia ausgeschlossen) erscheinen. Es wird an dieser Stelle davon ausgegangen, dass jedes Symbol innerhalb der IPA-Umgebung eingegeben wird und die Option safe nicht angegeben ist.

Tastenklicks	Ziffer	Beispiele
1	65	a, b, θ , α , β , etc.
2	2	ø,
3	30	æ, ţ, в, б, etc.
5	1	ç
mehr als 5	7	ϵ , ϵ , ϵ , ϵ , ϵ , ϵ .

Wie in der Tabelle gezeigt, können 92% der Symbole in nur drei Tastenklicks eingegeben werden.

3.4 Veränderung von Schriftarten

Diese Version von TIPA enthält fünf Schriftarten, d.h. Roman, Slanted, Bold, Bold Extended, Sans Serif und Typewriter. Diese Stile können in der gleichen Weise wie die normalen Textschriften umgeschaltet werden (siehe Tabelle 3.4).

Die fettgedruckten Schriften sind für gewöhnlich nicht in den Standard-LATEX-Paketen enthalten, sodass es notwendig ist, eine kleine Auswahl an Befehlen für Schriften aus LATEX 2ε anzulegen, wenn Sie diese nutzen möchten.

Input: {\fontseries{b}\selectfont abcdefg \textipa{ABCDEFG}} Output: abcdefg abcdefg abcdefy

Beachten Sie auch, dass die Schrägschreibung der TIPA-Symbole korrekt eingearbeitet wird, auch im Falle der verschachtelten Akzente und im Falle der von Makros erstellten Symbole.

 $Input: \textsl{\textipa{\'(\u*{e})}}}$

Output: ë

Input: \textsl{\textdoublebaresh}

Output:

\$\frac{1}{2}\$ (Dieses Symbol wird durch ein Makro erstellt.)

3.4. Veränderung von Schriftarten

Schriftstil	Eingabe in der IPA-Umgebung	Ausgabe
\overline{Roman}	\textipa{f@"nEtIks}	fə'nɛtıks
Slanted	<pre>\textipa{\slshape f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	<pre>\textipa{\textsl{f@"nEtIks}</pre>	f_{Θ} 'n ϵ t i ks
oder	<pre>\textsl{\textipa{f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
$Bold\ extended$	<pre>\textipa{\bfseries f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	<pre>\textipa{\textbf{f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	<pre>\textbf{\textipa{f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
Sans serif	<pre>\textipa{\sffamily f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	<pre>\textipa{\textsf{f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	<pre>\textsf{\textipa{f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
Typewriter Text	<pre>\textipa{\ttfamily f@"nEtIks}</pre>	fə'nɛtıks
oder	\textipa{\texttt{f@"nEtIks}	fə'nɛtıks
oder	$\text{textt}_{\text{textipa}\{f@"nEtIks}\}$	fə'nɛtıks

Tabelle 3.4: Beispiele für die Schriftumschaltung

Kapitel 4

Anpassung von TIPA

4.1 Interne Befehle

Einige der internen Befehle von TIPA sind ohne das Zeichen © umgesetzt, um dem Nutzer die Möglichkeit zu geben, TIPA zu erweitern.

4.1.1 \ipabar

Einige TIPA-Symbole wie \textbarb \(\), \textcrtwo \(2 \) sind mit einem internen Makro-Befehl \(\)ipabar definiert. Dieser Befehl ist von Nutzen, wenn man veraltete oder gestrichene Symbole verwenden will, die in TIPA nicht umgesetzt sind.

Dieser Befehl erfordert die folgenden fünf Parameter, um die Position und die Länge des Balkens zu bestimmen.

- #1 das Zeichen, welches gestrichen werden soll
- #2 die Höhe des Balkens (in einer Dimension)
- #3 die Balkenbreite
- #4 linker Abstand des Balkens zum Zeichen
- #5 rechter Abstand des Balkens zum Zeichen

Die Parameter #3, #4, #5 sind in einem Skalierungsfaktor zur Weite des Symbols gegeben, welcher gleich 1 ist, wenn der Balken die gleiche Breite besitzt wie das Zeichen. Beispielsweise gibt der folgende Befehl ein gestrichenes b (\(\phi\)) aus, bei welchem die Balkenposition der y-Koordinate .5ex entspricht und die Breite des Balkens etwas größer ist als die des Buchstaben b.

% Gestrichenes B \newcommand\textbarb{% \ipabar{{\tipaencoding b}}{.5ex}{1.1}{}}}

Beachten Sie, dass die Parameter #4 und #5leer bleiben können, wenn der Wert 0 beträgt.

Das nächste Beispiel zeigt ein gestrichenes c $(\varepsilon),$ bei dem die Breite des Balkens etwas mehr als die Hälfte des Buchstaben c beträgt und den gleichen rechten Abstand zum nächsten Zeichen besitzt.

```
% Gestrichenes C
\newcommand\textbarc{%
  \ipabar{{\tipaencoding c}}{.5ex}{.55}{}{.55}}}
```

Komplexere Beispiele mit dem \ipabar-Befehl befinden sich in der T3enc.def.

4.1.2 \tipaloweraccent, \tipaupperaccent

Diese beiden Befehle werden in den Umsetzungen von TIPA-Akzenten und - Diakritika verwendet. Sie sind spezielle Formen der Befehle \loweraccent und \upperaccent, welche in exaccent.sty umgesetzt sind. Der Unterschied zwischen den Befehlen mit und ohne Anhang tipa ist, dass der erste Befehl Tonzeichen aus der T3-codierten Schrift wählt, während der letztere diese aus der aktuellen Schriftart bezieht.

Diese Befehle nutzen zwei Parameter, den Code der Akzentzeichen (in Dezimal, Oktal- oder Hexadezimalzahlen) und das Zeichen, das betont wird, wie unten dargestellt.

```
Input: \tipaupperaccent{0}{a}
Output: à
```

Optional können diese Befehle einen zusätzlichen Parameter enthalten, um die vertikale Position des Akzents anzupassen. Eine solche Anpassung ist manchmal in der Definition eines verschachtelten Akzentzeichens notwendig. Das nächste Beispiel zeigt TIPA's Umsetzung des "Punktierten Accent circumflex" (z. B. â).

```
% Zirkumflex Punkt Akzent
\newcommand\textcircumdot[1]{\tipaupperaccent[-.2ex]{2}%
{\tipaupperaccent[-.1ex]{10}{#1}}}
```

Diese Umsetzung zeigt, dass ein Punktakzent über einem Zeichen platziert wurde, wodurch der vertikale Abstand zwischen dem Zeichen und dem Punkt .1ex beträgt und ein Accent circumflex über dem Punkt platziert wurde und der Abstand zwischen den zwei Akzenten auf .2ex reduziert wurde.

Wenn man einen kombinierten Akzent verwenden möchte, der nicht in TIPA enthalten ist, kann man das relativ problemlos tun, indem man beide Befehle zusammen in einem optionalen Parameter verwendet. Weitere Beispiele für diese Befehle finden Sie in tipa.sty und extraipa.sty.

4.1.3 \tipaLoweraccent, \tipaUpperaccent

Diese zwei Befehle unterscheiden sich von den beiden oben erläuterten Befehlen darin, dass der erste Parameter ein Zeichen (oder etwas anderes, typischerweise eine \hbox) sein soll, anstatt des Codes eines Akzentzeichens. Sie sind Spezialfälle der Befehle \Loweraccent und \Upperaccent, und der Unterschied zwischen den zwei Befehlpaaren ist der gleiche wie zuvor.

Das nächste Beispiel erstellt einen Schwa-Akzent.

4.2. Manuelle Bestimmung des Zeichenabstandes

```
Output: å
```

Das nächste Beispiel ist eine interessante Anwendung dieses Befehls für das Mittelhochdeutsche (Dieser Makro und das folgende Beispiel sind von Christian Folini vorgesehen und jetzt in tipa.sty erhältlich).

```
\newcommand{\sups}[2]{\textipa{\tipaUpperaccent[.2ex]{%
  \lower.8ex\hbox{\super{#2}}}{#1}}}
```

Und swer dc mit flis tût, so stat das gelt und och dù gûter in deste bessere behabnùsse und behùgde. (1330 AD. Übersetzung: Und wenn dies mit Fleiß getan, werden das Geld und die Dinge in einem besseren Zustand sein.)

In diesem Beispiel wird das tut als t\sups{u}{o}t und so weiter eingegeben.

4.1.4 \ipaclap

Dieser Befehl ist von Nutzen, wenn man zwei Zeichen überlappen muss, um ein neues Zeichen zu erhalten. Dieser Befehl unterscheidet sich von den TEX-Befehlen \lap und \ranglerlap darin, dass die Ausrichtung in der Mitte eines jeden Zeichens vorgenommen wird.

Das nächste Beispiel zeigt, wie man ein quer durchgestrichenes B erstellt.

```
Input: \ipaclap{\textipa{b}}{\textipa{/}}
Output: b
```

4.2 Manuelle Bestimmung des Zeichenabstandes

Die Formen der Zeichen sind manchmal gemein in dem Sinne, dass sie nach links oder rechts einen Vorsprung haben können, der im Falle der normalen Text-Schriftarten nicht gegeben ist. In solchen Fällen ist es manchmal notwendig, die Zeichenabstandsbefehle manuell einzugeben.

Eine Möglichkeit dies zu tun ist, eine Liste von Zeichenabstandbefehlen wie folgende vorzubereiten:

```
\newcommand\K{\kern.05em} % kleiner Zeichenabstand
\newcommand\KK{\kern.1em} % mittlerer Zeichenabstand
\newcommand\KKK{\kern.2em} % großer Zeichenabstand
```

Und dann setzten Sie diese Befehle ein, wann immer es notwendig ist. Zum Beispiel:

```
Input: \textipa{[\textrhooke r]}
Output: [er] — Das ist okay, aber
Input: \textipa{[\textrhooke]}
Output: [e] — das sieht nicht so gut aus wie das
Input: \textipa{[\textrhooke\KK]}}
Output: [e] — manuell behobene Problem.
```

Danksagung

Zunächst gebührt mein herzlichster Dank den Co-Autoren von TSIPA, Kobayashi Hajime und Shirakawa Shun. Kobayashi Hajime war der wichtigste Schrift-Designer von TSIPA. Shirakawa Shun hat sehr hart dafür gearbeitet, um sich für die Verschlüsselungen zu entscheiden, die Formen der Symbole zu überprüfen und die japanische Version des Dokuments zu schreiben. TIPA war ohne TSIPA unmöglich.

Ich möchte auch Jörg Knappen danken, dessen aufschlussreiche Kommentare auf verschiedene Weise hervorragend bei der Entwicklung von TIPA halfen.

Hilfe und Ermutigung verdanke ich außerdem Christina Thiele, Martin Haase, Kirk Sullivan und vielen anderen Mitgliedern der ling-tex-Mailingliste.

In der letzten Phase der Entwicklung von TIPA gab mir Frank Mittelbach wertvolle Anmerkungen über die Funktionsweise der verschiedenen TIPA-Befehle, die in NFSS integriert sind. Ich möchte auch Barbara Beeton danken, die freundlicherweise den Vorentwurf dieses Dokuments las und mir hilfreiche Kommentare abgab.

Nach der ersten Veröffentlichung erhielt ich außerdem nützliche Hinweise von: Dominique Unruh, Peter Zimmermann, Rafael Laboissière, Yoshinari Fujino, Walter Schmidt, Dirk Janssen, Joachim Becker, Christian Folini, Conrado Badenas, Alexis Dimitriadis, John Frampton und vermutlich noch von vielen anderen. Ich bedaure sehr, dass ich nicht alle Namen erfasst habe. Bitte lassen Sie es mich wissen, falls Ihr Name fehlt. Es tut mir leid, dass es mir manchmal aus Zeitmangel nicht gelungen ist, alle Ratschläge zu befolgen.

Schließlich möchte ich Sie, Donna Erickson, bitten, den Entwurf der vorliegenden Version zu lesen und mein Englisch zu korrigieren. Alle verbleibenden Fehler sind natürlich meine eigenen.

Literaturverzeichnis

- [Ball u. a. 1994] Ball, Martin J.; Esling, John; Dickson, Craig: VoQS: Voice Quality Symbols. Überprüft 1994. 1994
- [Beach 1983] BEACH, D. M.: The Phonetics of the Hottentot Language. Cambridge: Heffner, 1983
- [Chao 1933] Chao, Yuen-Ren: Ein System von Tonzeichen. In: Le Maître Phonétique (1933), Nr. 30, S. 24–27
- [Esling u. Gaylord 1993] ESLING, John H.; GAYLORD, Harry: Computer-Codes für Phonetische Zeichen. In: *Journal of the International Phonetic Association* 2 (1993), Nr. 23, S. 83–97
- [ICPLA 1994] ICPLA: ExtIPA Symbols for Disordered Speech. Überprüft 1994. 1994
- [IPA 1949] IPA: The Principles of the International Phonetic Association. London, 1949
- [IPA 1989] IPA: Bericht auf der Kieler Versammlung 1989. In: Journal of the International Phonetic Association 2 (1989), Nr. 19, S. 67–80
- [IPA 1990] IPA: Ein weiterer Bericht auf der Kieler Versammlung 1990. In: Journal of the International Phonetic Association 2 (1990), Nr. 20, S. 22–24
- [IPA 1993] IPA: Aktionen der Ratsversammlung bei der IPA-Überarbeitung. In: Journal of the International Phonetic Association 1 (1993), Nr. 23, S. 32–34
- [IPA 1995] IPA: Vorschau auf das IPA-Handbuch. In: Journal of the International Phonetic Association 1 (1995), Nr. 25, S. 1–48
- [IPA 1999] IPA: Handbook of the International Phonetic Association. Cambridge University Press, 1999
- [Jones 1973] JONES, Daniel: Der Terminus "Phonem". In: JONES, W. E. (Hrsg.); J., Laver (Hrsg.): *Phonetics in Linguistics: A Book of Reading*. London: Longman, 1973, S. 187–204
- [Karlgren 1915] KARLGREN, Bernhard: Étude sur la phonologie chinoise. Leyde, Stockholm und Gotembourg, 1915–1926
- [Pullum u. Ladusaw 1986] Pullum, Geoffrey K.; Ladusaw, William A.: *Phonetic Symbol Guide*. 1. Universität der Chicago Press, 1986
- [Pullum u. Ladusaw 1996] Pullum, Geoffrey K.; Ladusaw, William A.: *Phonetic Symbol Guide*. 1. Universität der Chicago Press, 1996
- [Trager 1964] Trager, Georg L.: *Phonetics: Glossary and Tables*. Buffalo, N.Y., 1964

LITERATURVERZEICHNIS

[Wells 1995] Wells, John C.: Überprüfter Entwurf 1995. In: Computer-coding the IPA: a proposed extension of SAMPA. Bd. 4, 1995 (28)

Anhang A

Kommentierte Liste der TIPA-Symbole

Für jedes Zeichen wird in einem Rahmen der Größenmaßstab des Zeichens angegeben. Innerhalb des Rahmens geben horizontale Linien die x_height an und die Grundlinie ist ebenfalls dargestellt. In der linken oberen Ecke des Rahmens steht eine Nummer, die den Oktal-Code des Symbols angibt. Im Falle eines Symbols aus den tipx-Schriften ist die Code-Nummer unterstrichen.

Als nächstes werden folgende Informationen rechts des Symbols in folgender Reihenfolge angegeben: (1) der Name des Symbols, (2) Erklärung über die Anwendung mit einigen Beispielen (für den Nicht-IPA-Gebrauch ist ein Sternchen vorangestellt), (3) Eingabemethode in Schreibmaschinenstil, und schließlich (4) Quellen oder Referenzen.

Manchmal ist die Eingabemethode in Form von Input1: xxx, Input2: yyy dargestellt. In solchen Fällen zeigt Input1 die Anwendung in der normalen Textumgebung und Input2 die Anwendung in der IPA-Umgebung.

Die folgenden Abkürzungen werden in den Anwendungsbeispielen und in den Erklärungen in der Fußnote verwendet.

ExtIPA = ExtIPA Symbols for Disordered Speech

VoQS = Voice Quality Symbols

PSG = Phonetic Symbol Guide (Pullum u. Ladusaw, 1996)

Handbook = Handbook of the International Phonetic Association (IPA, 1999)

Principles = Principles of the International Phonetic Association (IPA, 1949)

JIPA = Journal of the International Phonetic Association

IE Indo-Europäisch

OHG Althochdeutsch

OCS Altes Kirchenslawisch

A.1 Vokale und Konsonanten

'141 a	Kleinbuchstabe A $\it Usage$: offener vorderer ungerundeter Vokal $\it Input$: a $\it Sources$: IPA '49–'96
<u>'040</u>	Rechtshäkiges A Input: \textrhooka Sources: PSG
.065 .065	Gedrehtes A Usage: fast offener zentraler Vokal Input1: \texturna Input2: 5 Sources: IPA '49-'96
'101	Skript A Usage: offener hinterer ungerundeter Vokal Input1: \textscripta Input2: A Sources: IPA '49-'96
,066 D	Gedrehtes Skript A Usage: offener hinterer gerundeter Vokal Input1: \textturnscripta Input2: 6 Sources: IPA '49-'96
<u>'041</u>	Umgekehrtes Skript A Input: \textinvscripta Sources: PSG
'346 	Ash <i>Usage</i> : fast offener vorderer ungerundeter Vokal <i>Input</i> : \ae <i>Sources</i> : IPA '49–'96
· <u>'042</u>	A-O Ligatur Input: \textaolig Sources: PSG
'300A	Kapitälchen A ¹ Usage: *offener zentraler ungerundeter Vokal Input1: \textsca Input2: \; A Sources: PSG
<u>'043</u>	Linkshäkige Vier Input: \textlhookfour Sources: PSG
<u>'160</u>	Umgekehrtes Kapitälchen A Input: \textinvsca Sources: PSG
<u>'161</u>	Kapitälchen A-O Ligatur Input: \textscaolig Sources: PSG
'062	Gedrehtes V² Usage: halb offener hinterer ungerundeter Vokal Input1: \texturnv Input2: 2 Sources: IPA '49–'96

 $^{^{1}\}mathrm{Dieses}$ Symbol ist unter chinesischen Phonetikern weit verbreitet.

 $^{^2 {\}rm In}$ einer früheren Version von PSG wurde dieses Symbol 'Umgekehrtes V' genannt, aber es war offenbar ein Fehler.

<u>'162</u>	Kapitälchen Delta Input: \textscdelta Sources: PSG
^{'142} b	Kleinbuchstabe B Usage: stimmhafter bilabialer Plosiv Input: b Sources: IPA '49-'96
^{'240}	Gekreuztes B Input: \textcrb Sources: PSG
Macro	Gestrichenes B Input: \textbarb Sources: PSG
'272	Weiches Zeichen Usage: *wie in OCS ognb 'fire'. Input: \textsoftsign Sources: PSG
'273	Hartes Zeichen Usage: *wie in OCS gradъ 'town'. Input: \texthardsign Sources: PSG
^{'341} 6	Hochhäkiges B Usage: stimmhafter bilabialer Implosiv Input1: \texthtb Input2: \!b Sources: IPA '49-'96
'340 B	Kapitälchen B Usage: stimmhafter bilabialer Trill Input1: \textscb Input2: \; B Sources: IPA '89-'96
^{'102} B	Beta <i>Usage</i> : stimmhafter bilabialer Frikativ <i>Input1</i> : \textbeta <i>Input2</i> : B <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'143C	Kleinbuchstabe C Usage: stimmhafter palataler Plosiv Input: c Sources: IPA '49–'96
Macro	Gestrichenes C Input: \textbarc Sources: PSG
MacroČ	Keil C Usage: *äquivalent zum IPA t∫ Input: \v{c} Sources: PSG
'347 Ç	C Cedille <i>Usage</i> : stimmloser palataler Frikativ <i>Input</i> : \c{c} <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'301 C	Hochhäkiges C Usage: stimmloser palataler Implosiv Input: \texthtc Sources: IPA '89
'103C	Geschwungenes C $Usage$: stimmloser alveolo-palataler Frikativ $Input1$: \textctc $Input2$: C $Sources$: IPA '49–'96

'302	Gestreckte C ³ Usage: postalveolarer Click Input: \textstretchc Sources: IPA '49, '79
<u>'044</u> (Gestrecktes C (Originalform) Input: \textstretchcvar Sources: Beach (1983)
<u>'045</u>	Geschwungenes gestrecktes C Input: \textctstretchc Sources: PSG
<u>'046</u>	Geschwungenes gestrecktes C (Originalform) Input: \textctstretchcvar Sources: Beach (1983)
'144	Kleinbuchstabe D Usage: stimmhafter dentaler oder alveolarer Plosiv Input: d Sources: IPA '49-'96
'241	Gekreutztes D Input: \textcrd Sources: PSG
Macro	Gestrichenes D Input: \textbard Sources: PSG
<u>'047</u>	Vorderhäkiges D Input: \textfrhookd Sources: PSG
<u>'050</u>	Vorderhäkiges D (Original) ⁴ Input: \textfrhookdvar Sources:
'342	Hochhäkiges D <i>Usage</i> : stimmhafter dentaler oder alveolarer Implosiv <i>Input1</i> : \texthtd <i>Input2</i> : \!d <i>Sources</i> : IPA '49–'96
'343	Rechtsschwänziges D Usage: stimmhafter retroflexer Plosiv Input1: \textraild Input2: \td\cdots Sources: IPA '49-'96
'243	Hochhäkiges rechtsschwänziges D Usage: stimmhafter retroflexer Implosiv Input: \texthtrtaild Sources: PSG, Handbook

 $^{^3}$ Die Form dieses Symbols unterscheidet sich je nach Quelle. Im PSG und in aktuellen Artikeln des JIPA ist es 'gestreckt' nach den Oberlängen- und Unterlängenregionen und die gesamte Form sieht aus wie eine dicke Klammer. Früher war es jedoch nur in Richtung der Unterlänge gestreckt und die gesamte Form sah eher wie ein gestrecktes c aus, wie es im nächsten Punkt gezeigt wird (Originalform).

⁴Diese Form wird von Jones (1973) verwendet.

'242	Geschwungenes D Usage: *stimmhafter alveolo-palataler Plosiv Input: \textctd Sources:
<u>'051</u>	D-B Ligatur Input: \textdblig Sources: PSG
Macro Z	D-Z Ligatur Input: \textdzlig Sources: PSG
Macro Z	D-Geschwungenes Z Ligatur Input: \textdctzlig Sources:
303	D-Yogh Ligatur <i>Usage</i> : stimmhafter postalveolarer Affrikat <i>Input</i> : \textdyoghlig <i>Sources</i> : IPA '49-'96
Macro dZ	Geschwungenes D-Geschwungenes Z Ligatur Input: \textctdctzlig Sources:
'104 O	Eth Usage: stimmhafter dentaler Frikativ Input1: \dh Input2: D Sources: IPA '49-'96
'145 e	Kleinbuchstabe E Usage: halb geschlossener forderer ungerundeter Vokal Input: e Sources: IPA '49–'96
<u>'052</u>	Rechtshäkiges E Input: \textrhooke Sources: PSG
·100	Schwa <i>Usage</i> : mittiger zentraler Vokal <i>Input1</i> : \textschwa <i>Input2</i> : @ <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'304	Rechtshäkiges Schwa Usage: r-gefärbtes ə Input: \textrhookschwa Sources: IPA '49, '79
·071	Gespiegeltes E Usage: halb geschlossener zentraler ungerundeter Vokal Input1: \textreve Input2: 9 Sources: IPA '49-'96
'244 E	Kapitälchen E Input1: \textsce Input2: \; E Sources: PSG
E	Epsilon <i>Usage</i> : halb offener vorderer ungerundeter Vokal <i>Input1</i> : \textepsilon <i>Input2</i> : E <i>Sources</i> : IPA '49-'96

<u>'053</u>	Rechtshäkiges Epsilon
E,	Input: \textrhookepsilon
	Sources: PSG
'305	Geschlossenes Epsilon ⁵ Usage: (veraltet) halb offener zentraler
G.	gerundeter Vokal
	Input: \textcloseepsilon
20.00	Sources: IPA '93
'063	Gespiegeltes Epsilon <i>Usage</i> : halb offener zentraler ungerundeter
3	Vokal
	Input1: \textrevepsilon Input2: 3 Sources: IPA '49-'96
'307	
3 ^t	Rechtshäkiges gespiegeltes Epsilon Usage: r gefärbtes 3 Input: \textrhookrevepsilon
3	Sources: PSG
'306	Geschlossenes gespiegeltes Epsilon ⁶ Usage: halb offener zentraler
3	gerundeter Vokal
	Input: \textcloserevepsilon
	Sources: Handbook
'146	Kleinbuchstabe F Usage: stimmloser labiodentaler Frikativ
	Input: f
	Sources: IPA '49–'96
<u>'163</u>	Kapitälchen F
\mathbf{F}	Input: \textscf
	Sources: PSG
'147	Kleinbuchstabe G Usage: stimmhafter velarer Plosiv
	Input1: \textscriptg Input2: g
	Sources: IPA '49–'96
Macro	Gestrichenes G
9	$Input$: \textbarg
	Sources: PSG
Macro	Gekreuztes G
$ \mathbf{g} $	Input: \textcrg
	Sources: PSG
'344 C	Hochhäkiges G Usage: stimmhafter velarer Implosiv
	Input1: \texthtg Input2: \!g
	Sources: IPA '49–'96
'245	Schleifenschwänziges G Usage: äquivalent zu g
	Input1: g Input2: \textg
	Sources:

 $^{^5}$ In der Version 1993 von IPA wurde dieses Symbol für den halb offenen zentralen gerundeten Vokal verwendet. Doch in der Fassung der 1996er Version wurde dieses Symbol vom geschlossenen umgekehrten Epsilon ersetzt, d.h. 3. In der Tat war es ein Fehler, wie es im IPA IPA (1995, S. 48) angekündigt wurde.

 $^{^6{\}rm Siehe}$ Fußnote oben.

'345	Kapitälchen G Usage: stimmhafter uvularer Plosiv Input1: \textscg Input2: \; G Sources: IPA '49-'96
'311 G	Hochhäkiges Kapitälchen G Usage: stimmhafter uvularer Implosiv Input1: \texthtscg Input2: \!G Sources: IPA '89-'96
'107	Gamma <i>Usage</i> : stimmhafter velarer Frikativ <i>Input1</i> : \textgamma <i>Input2</i> : G <i>Sources</i> : IPA '49-'96
<u>'054</u>	Griechisches Gamma ⁷ Input: \textgrgamma Sources: PSG
<u>'055</u>	Vorderschwänziges Gamma Input: \textfrtailgamma Sources: PSG
<u>'056</u>	Hinterschwänziges Gamma Input: \textbktailgamma Sources: PSG
'310 X	Baby Gamma Usage: (veraltet) halb geschlossener hinterer ungerundeter Vokal Input: \textbabygamma Sources: IPA '49, '79
'067	Widderhörner <i>Usage</i> : halb geschlossener hinterer ungerundeter Vokal <i>Input1</i> : \textramshorns <i>Input2</i> : 7 <i>Sources</i> : IPA '89-'96
'150 h	Kleinbuchstabe H Usage: stimmloser glottaler Frikativ Input: h Sources: IPA '49–'96
'377 hu	H-V Ligatur Usage: *wie in Gothic was 'what'. Input: \texthvlig Sources: PSG
^{'350} h	Gekreuztes H ⁸ Usage: stimmloser pharyngaler Frikativ Input: \textcrh Sources: IPA '49-'96
^{'110} f	Hochhäkiges H Usage: stimmhafter glottaler Frikativ Input1: \texthth Input2: H Sources: IPA '49-'96
<u>'057</u>	Rechtschwänziges hochhäkiges H Input: \textrtailhth Sources: PSG

 $^{^7\}mathrm{Es}$ ist nicht meine Absicht, alle Griechischen Buchstaben darzustellen, die im PSGenthalten sind. Der Grund für den Einbezug dieses Symbols ist, die typographische Konsistenz mit den nächsten beiden Symbolen zu sichern, die vom Griechischen Gamma abgeleitet sind.

 $^{^8\}mathrm{Im}\ Handbook\ wird$ dieses Symbol , Gestrichenes H' genannt.

<u>'060</u>	II
	Heng Input: \textheng
	Sources: PSG
'312	Hochhäkiges Heng Usage: gleichzeitig ∫ und x Input: \texththeng Sources: IPA '49–'96
'064 U	Gedrehtes H Usage: stimmhafter labio-palataler Approximant Input1: \textturnh Input2: 4 Sources: IPA '49-'96
'313 H	Kapitälchen H Usage: stimmloser epiglottaler Frikativ Input1: \textsch Input2: \; H Sources: IPA '89-'96
'151 	Kleinbuchstabe I $\it Usage$: geschlossener vorderer ungerundeter Vokal $\it Input$: i $\it Sources$: IPA '49–'96
'031	Ungepunktetes I \textit{Usage} : *in der Türkischen Orthographie verwendet \textit{Input} : $\backslash i$ $\textit{Sources}$: \textit{PSG}
'061	Gestrichenes I Usage: geschlossener zentraler ungerundeter Vokal Input1: \textbari Input2: 1 Sources: IPA '49-'96
'111	Kapitälchen I Usage: fast geschlossener vorn zentralisierter ungerundeter Vokal Input1: \textsci Input2: I Sources: IPA '89-'96
'314	Iota <i>Usage</i> : (veraltet) halb geschlossener vorn zentralisierter ungerundeter Vokal <i>Input</i> : \textiota <i>Sources</i> : IPA '49, '79
<u>'061</u>	Links hochhäkiges I ⁹ Input: \textlhti Sources:
'246	Links hochhäkiges langes I ¹⁰ Input: \textlhtlongi Sources: PSG
'247	Viby I ¹¹ Input: \textvibyi Sources: PSG

 $^{^9 \}mathrm{Dieses}$ Symbol wird manchmal anstelle von $_1$ (nächste Angabe) in den chinesischen Lehrbüchern angegeben.

 $^{^{10}}$ Die beiden Zeichen $_1$ und $_1$ werden vor allem bei den chinesischen Linguisten verwendet. Diese Zeichen basieren auf "det svenska landsmålsalfabetet" und wurden von Bernhard Karlgren in China eingeführt. Tie ursprünglichen Formen dieser Symbole sind kursiv, wie es immer im Falle des "det svenska landsmålsalfabetet" ist. Es scheint, dass die chinesischen Linguisten dieses Symbol des IPA weiterhin verwenden und die Form aufrecht erhalten wollen. Die PSG-Beschreibungen des Originals des Symbols sind ungenau.

Macro	Angehobenes Viby I Input: \textraisevibyi Sources:
'152 j	Kleinbuchstabe J Usage: stimmhafter palataler Approximant Input: j Sources: IPA '49–'96
'032 J	Ungepunktetes J Input: \j Sources:
'112 j	Geschwungenes J ¹² Usage: stimmhafter palataler Frikativ Input1: \textctj Input2: J Sources: IPA '89-'96
<u>'062</u>	Geschwungenes J (eine Abwandlung gegründet im IPA von 1996) Usage: dasselbe wie oben Input: \textctjvar Sources: IPA '89-'96
Macro	Keil J Usage: *äquivalent zum IPA d3 Input: \v{\j} Sources: PSG
'351J	Gestrichenes ungepunktetes J Usage: stimmhafter palataler Plosiv Input: \textbardotlessj Sources: IPA '89-'96
'315	Altes gestrichenes ungepunktetes J Usage: stimmhafter palataler Plosiv Input: \textObardotlessj Sources: IPA '49, '79
'352 .	Hochhäkiges gestrichenes ungepunktetes J^{13} Usage: stimmhafter palataler Implosiv Input1: \texthtbardotlessj Input2: \!j Sources: Handbook
.	Hochhäkiges gestrichenes ungepunktetes J (eine Abwandlung) Usage: dasselbe wie oben Input: \texthtbardotlessjvar Sources: IPA '89-'93, PSG
'250 J	Kapitälchen J Input1: \textscj Input2: \; J Sources: PSG

 $^{^{11}}$ Ich nenne dieses Symbol 'Viby I', basierend auf der nachfolgenden Beschreibung von Bernhard Karlgren: "Une voyelle très analogue à $_{\rm l}$ se rencontre dans certains dial. suédois; on l'appelle 'i de Viby.'" (Karlgren, 1915, S. 295)

 $^{^{12}}$ In den offiziellen Tabellen von IPA '89 bis '96 hat dieses Symbol eine Schrägrichtung oberhalb des Symbols anstatt der normalen Schrägschreibung des j. Ich fand keinen Grund dafür, warum es hier eine Schrägrichtung haben sollte, deshalb habe ich es normal geneigt dargestellt. Die offizielle (?) IPA-Form (\mathfrak{j}) kann durch den Befehl \textctjvar verwendet werden.

 $^{^{13}\}mathrm{Im}\ PSG$ unterscheidet sich die Form des Zeichens etwas. Hier verwende ich die Form in '89–'96.

^{'153} k	Kleinbuchstabe K $Usage$: stimmloser velarer Plosiv $Input$: k
	Sources: IPA '49–'96
'316 K	Hochhäkiges K Usage: stimmloser velarer Implosiv Input: \texthtk Sources: IPA '89
'251	Gedrehtes K
X	Input1: \textturnk Input2: *k Sources: PSG
<u>'164</u>	Kapitälchen K Input: \textsck Sources: PSG
<u>'165</u>	Gedrehtes Kapitälchen K Input: \textturnsck Sources: PSG
'154	Kleinbuchstabe L Usage: alveolarer lateraler Approximant Input: 1 Sources: IPA '49–'96
'353	L mit Tilde Input1: \textltilde Input2: \ ~1 Sources: IPA '49-'96
^{'252} 1	Gestrichenes L Input: \textbarl Sources: PSG
'354	Umgürteltes L <i>Usage</i> : stimmloser dentaler oder alveolarer lateraler Frikativ <i>Input</i> : \textbeltl <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'355	Rechtsschwänziges L Usage: retroflexer lateraler Approximant Input1: \textrtaill Input2: \:1 Sources: IPA '49-'96
320	L-Yogh Ligatur <i>Usage</i> : stimmhafter alveolarer lateraler Frikativ <i>Input</i> : \textlyoghlig <i>Sources</i> : IPA '89-'96
^{'255}	Alte L-Yogh Ligature Usage: stimmhafter alveolarer lateraler Frikativ Input: \textOlyoghlig Sources: IPA '49, '79
<u>'111</u>	L-Fischerhaken R Ligatur Usage: alveolarer lateraler Flap Input: \textlfishhookrlig Sources:
'317 L	Kapitälchen L Usage: velarer lateraler Approximant Input1: \textscl Input2: \; L Sources: IPA '89-'96

<u>'166</u>	Gespiegeltes Kapitälchen L Input: \textrevscl Sources: PSG
^{'253}	$\begin{array}{c} {\rm Lambda} \\ {\it Input:} \ \backslash {\tt textlambda} \\ {\it Sources:} \ {\it PSG} \end{array}$
'254 \	Gekreuztes Lambda Input: \textcrlambda Sources: PSG
'155	Kleinbuchstabe M Usage: bilabialer Nasal Input: m Sources: IPA '49–'96
'115	Linksschwänziges M (auf der rechten Seite) ¹⁴ Usage: labiodentaler Nasal Input1: \textltailm Input2: M Sources: IPA '49-'96
<u>'064</u>	H-M Ligatur Input: \texthmlig Sources: PSG
'127 W	Gedrehtes M Usage: geschlossener hinterer ungerundeter Vokal Input1: \textturnm Input2: W Sources: IPA '49-'96
'356 Щ	Gedrehtes M, rechtsbeinig Usage: stimmhafter velarer Approximant Input: \textturnmrleg Sources: IPA '79-'93
<u>'167</u>	Kapitälchen M Input: \textscm Sources: PSG
'156 	Kleinbuchstabe N $Usage$: dentaler oder alveolarer Nasal $Input$: n $Sources$: IPA '49–'96
<u>'065</u>	Vorderbügeliges N^{15} $Input$: \textfrbarn Sources: PSG
<u>'066</u>	N, rechtsbeinig ¹⁶ Input: \textnrleg Sources: IPA '49

 $^{^{14}\}mathrm{Das}\ PSG$ nennt dieses Symbol 'Meng'.

 $^{^{15}}$ Diese Form basiert auf dem PSG (S. 119). Allerdings sieht seine ursprüngliche Form ein wenig anders aus. Hier habe ich einfach die Form aus dem PSGangegeben, weil in seiner Quelle (Trager, 1964) die Form des Symbols unklar ist (maschinengeschrieben, geändert durch Handschrift).

 $^{^{16}\}mathrm{Im}\ PSG\mathrm{wird}$ dieses Symbol , Langbeiniges N' genannt.

Macro	N mit Tilde
$ \tilde{\mathrm{n}} $	Input: \~n Sources: PSG
'361	Linksschwänziges N (auf der linken Seite) Usage: palataler Nasal Input: \textltailn Sources: IPA '49-'96
^{'116}	Eng Usage: velarer Nasal Input1: \ng Input2: N Sources: IPA '49-'96
'357	Rechtsschwänziges N Usage: retroflexer Nasal Input1: \textrtailn Input2: \:n Sources: IPA '49-'96
^{'256}	Geschwungenes N Usage: *alveolo-palataler Nasal Input: \textctn Sources:
'360 N	Kapitälchen N Usage: uvularer Nasal Input1: \textscn Input2: \; N Sources: IPA '49-'96
'157O	Kleinbuchstabe O Usage: halb geschlossener hinterer gerundeter Vokal Input: o Sources: IPA '49-'96
<u>'067</u>	Weiblich-Zeichen Input: \textfemale Sources: PSG
<u>'070</u>	Ungekreuztes Weiblich-Zeichen Input: \textuncrfemale Sources: PSG
'362	Bullauge ¹⁷ Usage: bilabialer Click Input1: \textbullseye Input2: \!o Sources: IPA '93, '96
<u>'071</u>	Bullauge (eine alte Version) Usage: bilabialer Click Input: \textObullseye Sources: IPA '79, '89
'070 Ө	Gestrichenes O \textit{Usage} : halb geschlossener zentraler gerundeter Vokal $\textit{Input1}$: \textbaro $\textit{Input2}$: 8 $\textit{Sources}$: IPA '49–'96
'370	Schräg gestrichenes O Usage: halb geschlossener vorderer gerundeter Vokal Input: \o Sources: IPA '49-'96

 $^{^{17}\}mathrm{Im}\ PSG$ ist der Name 'Bullseye' buchstabiert.

'367	O-E Ligatur Usage: halb offener vorderer gerundeter Vokal
[.ce	$Input$: \oe
	Sources: IPA '49–'96
'327	Kapitälchen O-E Ligatur <i>Usage</i> : offener vorderer gerundeter Vokal
Œ	$Input1: \textscoelig Input2: \textscoelig Input2:$
	Sources: IPA '79–'96
'117	Offenes O Usage: halb offener hinterer gerundeter Vokal
$ $ $C_{-} $	$Input1: \textopeno Input2: 0$
	Sources: IPA '49–'96
<u>'072</u>	Rechtshäkiges offenes O
G	Input: \textrhookopeno
	Sources: PSG
'257	Gedrehtes c(Offenes O)-E Ligatur
	Input: \textturncelig
'260	Sources: PSG
	Omega
ω	Input: \textomega Sources: PSG
<u>'073</u>	
<u></u>	Umgekehrtes Omega Input: \textinvomega
(:)	Sources: PSG
'321	Geschlossenes Omega Usage: (veraltet) fast geschlossener hinten
\circ	zentralisierter gerundeter Vokal
	Input: \textcloseomega
	Sources: IPA '49, '79
'261	Kapitälchen Omega
Ω	Input: \textscomega
	Sources: PSG
'160	Kleinbuchstabe P Usage: stimmloser bilabialer Plosiv
D	Input: p
_	Sources: IPA '49–'96
'322	Hochhäkiges P Usage: stimmloser bilabialer Implosiv
p	Input: \texthtp
	Sources: IPA '89
<u>'074</u>	Linkshäkiges P
	Input: \textlhookp
,170	Sources: PSG
<u>'170</u>	Kapitälchen P
P	$Input: \textscp$ $Sources: PSG$
'337	
n	Wynn Usage: *labiovelarer Approximant Input: \textwynn
	Sources: Altes Englisch
'376	
h	Dorn Usage: *interdentaler Frikativ Input1: \texthorn Input2: \th
	Sources: Altes Englisch
	~~

<u>'120</u>	Eine Abwandlung des Dorns (1)
	$Input$: \textthornvari
	Sources: PSG
<u>'121</u>	Eine Abwandlung des Dorns (2)
p	Input: \textthornvarii
	Sources: PSG
<u>'122</u> I	Eine Abwandlung des Dorns (3)
P	Input: \texthornvariii
1400	Sources: PSG
<u>'123</u>	Eine Abwandlung des Dorns (4)
	Input: \texthornvariv
'106	Sources: PSG
тоо III Д. II	Phi Usage: stimmloser bilabialer Frikativ
$ \Psi $	Input1: \textphi Input2: F Sources: IPA '49-'96
'161	
	Kleinbuchstabe Q Usage: stimmloser uvularer Plosiv Input: q
	Sources: IPA '49–'96
'323	Hochhäkiges Q Usage: stimmloser uvularer Implosiv
d	Input: \texthtq
<u>4</u>	Sources: IPA '89
<u>'075</u>	Q-P Ligatur
$ \mathbf{q}$	Input: \textqplig
	Sources: PSG
<u>'171</u>	Kapitälchen Q ¹⁸ Usage: *stimmloser pharyngaler Plosiv
Q	$Input1: \texttt{\textscq} Input2: \texttt{\textscq}$
	Sources:
'162	Kleinbuchstabe R Usage: alveolarer Trill
r	Input: r
,100	Sources: IPA '49-'96
'122	Fischerhaken R Usage: alveolarer Tap oder Flap
.	Input1: \textfishhookr Input2: R Sources: IPA '49-'96
'324	
r	Langbeiniges R Usage: alveolarer fricativer Trill Input: \textlonglegr
!	Sources: IPA '49, '79
'363	Rechtsschwänziges R Usage: retroflexer Tap oder Flap
r	Input1: \textrailr Input2: \:r
	Sources: IPA '49-'96
'364	Gedrehtes R Usage: alveolarer Approximant
[J	Input1: \textturnr Input2: *r
	Sources: IPA '49-'96

 $^{^{18}}$ Vorgeschlagen von Prof. S. Tsuchida für Austronesische Sprachen in Taiwan. Im PSGsind das "Weiblich-Zeichen" und "Ungekreuztes Weiblich-Zeichen" (S. 110–111) für pharyngale Stops notiert, wie bei Trager (1964) vorgeschlagen. Außerdem bin ich mir nicht sicher über den Unterschied zwischen einem epiglottalen Plosiv und einem pharyngalen Stop.

'365	Gedrehtes R, rechtsschwänzig Usage: retroflexer Approximant Input1: \textturnrrtail Input2: \:R Sources: IPA '49-'96
'325	Gedrehtes langbeiniges R Usage: alveolarer lateraler Flap Input: \textturnlonglegr Sources: IPA '49-'96
'366 R	Kapitälchen R Usage: uvularer Trill Input1: \textscr Input2: \; R Sources: IPA '49-'96
R.	Gespiegeltes Kapitälchen R Input: \textrevscr Sources: PSG
,113	Umgekehrtes Kapitälchen R <i>Usage</i> : stimmhafter uvularer Frikativ <i>Input1</i> : \textinvscr <i>Input2</i> : K <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'163 S	Kleinbuchstabe S Usage: stimmloser alveolarer Frikativ Input: s Sources: IPA '49–'96
MacroŠ	Keil S Usage: *äquivalent zum IPA ∫ Input: \v{s} Sources: PSG
'371 	Rechtsschwänziges S (auf der linken Seite) Usage: stimmloser retroflexer Frikativ Input1: \textrtails Input2: \:s Sources: IPA '49-'96
'123	Esh Usage: stimmloser postalveolarer Frikativ Input1: \textesh Input2: S Sources: IPA '49-'96
Macro	Doppelt gestrichenes Esh Input: \textdoublebaresh Sources: ?, PSG
<u>'076</u>	Gespiegeltes Esh mit oberer Schleife Input: \textlooptoprevesh Sources: IPA '49
'262	Geschwungenes Esh Usage: palatalized f Input: \textctesh Sources: IPA '49, '79
'164 t	Kleinbuchstabe T Usage: stimmloser dentaler oder alveolarer Plosiv Input: t Sources: IPA '49-'96
<u>'077</u>	Vorderhäkiges T Input: \textfrhookt Sources: PSG
'263	Linkshäkiges T Usage: palatalisiertes t Input: \textlhookt Sources: PSG

'372	t.	Rechtsschwänziges T Usage: stimmloser retroflexer Plosiv Input1: \textrtailt Input2: \:t Sources: IPA '49-'96
'326	\mathbf{f}	Hochhäkiges T Usage: stimmloser dentaler oder alveolarer Implosiv Input: \texthtt Sources: IPA '89
'330	1	Gedrehtes T Usage: dentaler Click Input1: \textturnt Input2: *t Sources: IPA '49, '79
<u>'100</u>	<u></u>	Geschwungenes gedrehtes T Input: \textctturnt Sources: Beach (1983), PSG
'264		Geschwungenes T $Usage$: *stimmloser alveolo-palataler Plosiv $Input$: \textctt $Sources$:
Macro	tc	T-Geschwungenes C Ligatur Input: \textctclig Sources:
Macro	tc	Geschwungenes T-Geschwungenes C Ligatur Input: \textcttctclig Sources:
'265	ts	T-S Ligatur Input: \texttslig Sources: IPA '49, '79
'331	tf	T-Esh Ligatur <i>Usage</i> : stimmloser postalveolarer Affrikat <i>Input</i> : \textteshlig <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'124	θ	Theta Usage: stimmloser dentaler Frikativ Input1: \textheta Input2: T Sources: IPA '49-'96
'165	u	Kleinbuchstabe U U U U U U U U U U
'060	H	Gestrichenes U Usage: geschlossener zentraler gerundeter Vokal Input1: \textbaru Input2: 0 Sources: IPA '49-'96
'125	σ	Upsilon <i>Usage</i> : fast geschlossener hinten zentralisierter gerundeter Vokal <i>Input1</i> : \textupsilon <i>Input2</i> : U <i>Sources</i> : IPA '89-'96
'366	U	Kapitälchen U Usage: *äquivalent zum IPA v Input1: \textscu Input2: \; U Sources: IPA '49-'96
<u>'173</u>		Gedrehtes Kapitälchen U Input: \textturnscu Sources: PSG

'166V	Kleinbuchstabe V \textit{Usage} : stimmhafter labiodentaler Frikativ \textit{Input} : v $\textit{Sources}$: IPA '49–'96
'126 U	Skript V ¹⁹ Usage: stimmhafter labiodentaler Approximant Input1: \textscriptv Input2: V Sources: IPA '49-'96
'167 W	Kleinbuchstabe W $Usage$: stimmhafter labio-velarer Approximant $Input$: w $Sources$: IPA '49–'96
'373 	Gedrehtes W Usage: stimmloser labio-velarer Frikativ Input1: \textturnw Input2: *w Sources: IPA '49-'96
'170 X	Kleinbuchstabe X $Usage$: stimmloser velarer Frikativ $Input$: x $Sources$: IPA '49–'96
'130X	Chi Usage: stimmloser uvularer Frikativ Input1: \textchi Input2: X Sources: IPA '49-'96
'171	Kleinbuchstabe Y Usage: geschlossener vorderer gerundeter Vokal Input: y Sources: IPA '49–'96
'114	Gedrehtes Y Usage: palataler lateraler Approximant Input1: \textturny Input2: L Sources: IPA '49-'96
'131Y	Kleinbuchstabe Y Usage: fast geschlossener vorn zentralisierter gerundeter Vokal Input1: \textscy Input2: Y Sources: IPA '49-'96
'266	Links hochhäkiges langes Y ²⁰ Input: \textlhtlongy Sources: PSG
'267 U	Viby Y ²¹ Input: \textvibyy Sources: PSG
'172 Z	Kleinbuchstabe Z Usage: stimmhafter alveolarer Frikativ Input: z Sources: IPA '49–'96
'336 Z	Kommaschwänziges Z Usage: *wie in OHG ëzzan 'to eat'. Input: \textcommatailz Sources: OHG, PSG

 $^{^{19}\}mathrm{Im}\ Handbook}$ wird dieses Symbol , Kursives V' genannt.

 $^{^{20}\}mathrm{Siehe}$ Erklärungen in Fußnote 11.

 $^{^{21}\}mathrm{Siehe}$ Erklärungen in Fußnote 11.

Macro Ž	Keil Z Usage: *äquivalent zu IPA 3 Input: \v{z} Sources: PSG
'375Z	Geschwungenes Z $Usage$: stimmhafter alveolo-palataler Frikativ $Input$: \textctz $Sources$: IPA '49–'96
'374 Z	Rechtsschwänziges Z Usage: stimmhafter retroflexer Frikativ Input1: \textrtailz Input2: \:z Sources: IPA '49-'96
Macro	Gekreuzte Zwei Input: \textcrtwo Sources: IPA '49
<u>'101</u>	Gedrehte Zwei Input: \textturntwo Sources: IPA '49
'132	Yogh ²² Usage: stimmhafter postalveolarer Frikativ Input1: \textyogh Input2: Z Sources: IPA '49-'96
<u>\$</u>	Bogenschwänziges Yogh Input: \textbenttailyogh Sources: IPA '49
'270	Geschwungenes Yogh Usage: palatalisiertes 3 Input: \textctyogh Sources: IPA '49, '79
	Gespiegeltes Yogh Input: \textrevyogh Sources: PSG
· <u>'103</u>	Gedrehte Drei Input: \textturnthree Sources: IPA '49
'120	Glottal-Stop <i>Usage</i> : glottaler Plosiv <i>Input1</i> : \textglotstop <i>Input2</i> : P <i>Sources</i> : IPA '49-'96
<u>'124</u>	Eine Abwandlung des Glottal-Stop (1) Input: \textglotstopvari Sources: PSG
<u>'125</u>	Eine Abwandlung des Glottal-Stop (2) Input: \textglotstopvarii Sources: PSG
<u>'126</u>	Eine Abwandlung des Glottal-Stop (3) Input: \textglotstopvariii Sources: PSG

 $^{^{22}\}mathrm{Im}\ Handbook$ wird dieses Symbol 'Ezh' genannt.

'274	Hochgestellter Glottal-Stop Input: \textraiseglotstop Sources:
'334 H	Gestrichener Glottal-Stop Usage: epiglottaler Plosiv Input: \textbarglotstop Sources: IPA '89-'96
'333	Umgekehrter Glottal-Stop Usage: alveolarer lateraler Click Input: \textinvglotstop Sources: IPA '49, '79
Macro	Gekreuzter umgekehrter Glottal-Stop Input: \textcrinvglotstop Sources: IPA '49
<u>'104</u>	Geschwungener umgekehrter Glottal-Stop Input: \textctinvglotstop Sources: Beach (1983), PSG
<u>'105</u>	Gedrehter Glottal-Stop (PSG 1996:211) Input: \textturnglotstop Sources: PSG
'121	Gespiegelter Glottal-Stop Usage: stimmhafter pharyngaler Frikativ Input1: \textrevglotstop Input2: Q Sources: IPA '49-'96
'335 £	Gestrichener gespiegelter Glottaler Stop Usage: stimmhafter epiglottaler Frikativ Input: \textbarrevglotstop Sources: IPA '89-'96
'174	Rohr Usage: dentaler Click Input1: \textpipe Input2: Sources: IPA '89-'96
<u>'106</u>	Rohr (eine Abwandlung ohne Unterlänge) Usage: dentaler Click Input: \textpipevar Sources: PSG
'175 ————————————————————————————————————	Doppelt gestrichenes Rohr Usage: palatoalveolarer Click Input: \textdoublebarpipe Sources: IPA '89-'96
<u>'110</u>	Doppelt gestrichenes Rohr (eine Abwandlung ohne Unterlänge) Usage: dasselbe wie oben Input: \textdoublebarpipevar Sources: PSG
Macro	Doppelt gestrichener Slash Usage: *eine Abwandlung von ‡ Input: \textdoublebarslash Sources: PSG
'177	Doppeltes Rohr <i>Usage</i> : alveolarer lateraler Click <i>Input1</i> : \textdoublepipe <i>Input2</i> : <i>Sources</i> : IPA '89-'96

'107 	Doppeltes Rohr (eine Abwandlung ohne Unterlänge) Usage: dasselbe wie oben Input: \textdoublepipevar Sources: PSG Ausrufezeichen Usage: (post)alveolarer Click Input: ! Sources: IPA '89-'96
A.2	Suprasegmentalia
'042	Vertikaler Strich (Superior) Usage: primäre Betonung Input1: \textprimstress Input2: " Sources: IPA '49-'96
'177	Vertikaler Strich (Inferior) Usage: sekündäre Betonung Input1: \textsecstress Input2: Sources: IPA '49-'96
'072	Längenmarkierung <i>Usage</i> : lang <i>Input1</i> : \textlengthmark <i>Input2</i> :: <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'073 \	Halblängenmarkierung Usage: halblang Input1: \texthalflength Input2: ; Sources: IPA '49-'96
'222	Vertikale Linie <i>Usage</i> : Neben- (Fuß-) Gruppe <i>Input</i> : \textvertline <i>Sources</i> : IPA '89-'96
'223	Doppelte vertikale Linie Usage: Haupt- (Betonungs-) Gruppe Input: \textdoublevertline Sources: IPA '89-'96
'074	Unterer Bindebalken Usage: Verbindung (Fehlen einer Pause) Input1: \textbottomtiebar Input2: \t*{} Sources: IPA '89-'96
^{'224}	Nach unten gerichteter Pfeil ²³ Usage: abwärts Input: \textdownstep Sources: IPA '89-'96
'225	Nach oben gerichteter Pfeil Usage: aufwärts Input: \textupstep Sources: IPA '89-'96
'226	Diagonal absteigender Pfeil Usage: globaler Abfall Input: \textglobfall Sources: IPA '89-'96
'227	Diagonal aufsteigender Pfeil Usage: globaler Anstieg Input: \textglobrise Sources: IPA '89-'96

 $^{^{23}{\}rm Die}$ Formen von **\textdownstep** und **\textupstep** unterscheiden sich je nach Quellen. Hier führe ich die Formen der jüngsten IPA-Tabellen auf.

A.2. Suprasegmentalia

<u>'005</u>	Hochgestellter Linkspfeil Input: \textspleftarrow Sources: PSG, p. 243
<u>'007</u>	Voller nach unten gerichteter Pfeil Usage: ingressiver Luftstrom Input: \textdownfullarrow Sources: ExtIPA, Handbook
<u>'010</u>	Voller nach oben gerichteter Pfeil Usage: egressiver Luftstrom Input: \textupfullarrow Sources: ExtIPA, Handbook
<u>'011</u>	Tiefgestellter Rechtspfeil Usage: gleitende Artikulation Input: \textsubrightarrow Sources: ExtIPA
<u>'012</u>	Tiefgestellter Doppelpfeil Usage: labiale Ausbreitung Input: \textsubdoublearrow Sources: ExtIPA

A.2.1 Tonzeichen

Die hier dargestellten Töne sind nur ein Beispiel dessen, was möglich ist. Für mehr Details siehe Abschnitt $3.2.8.\,$

Macro	Besonders hoher Ton Input: \tone{55} Sources: IPA '89-'96
Macro	Hoher Ton Input: \tone{44} Sources: IPA '89-'96
Macro	Mittlerer Ton Input: \tone{33} Sources: IPA '89-'96
Macro	Tiefer Ton Input: \tone{22} Sources: IPA '89-'96
Macro	Besonders tiefer Ton Input: \tone{11} Sources: IPA '89-'96
Macro	Fallender Ton Input: \tone{51} Sources: IPA '89-'96
Macro	Steigender Ton Input: \tone{15} Sources: IPA '89-'96
Macro	Hoch ansteigender Ton Input: \tone{45} Sources: IPA '89-'96

Gering ansteigender Ton

Input: \tone{12}

Sources: IPA '89-'96

Hoch ansteigender fallender Ton

Input: \tone{454}

Sources: IPA '89-'96

A.2.2 Diakritische Betonungszeichen

Einige Symbole, die im nächsten Abschnitt enthalten sind, werden als diakritische Tonzeichen genutzt.

230 Macron plus Accent acute Usage: hoch ansteigender Ton a Input: \texthighrise{a} Sources: IPA '89-'96 231 Accent grave plus Macron Usage: gering ansteigender Ton ā Input: \textlowrise{a} Sources: IPA '89-'96 232 Accent Grave plus acute plus grave Usage: ansteigend-fallender à Input: \textrisefall{a} Sources: IPA '89-'96 233 Accent acute plus grave plus acute *Usage*: fallend-steigender Ton ã Input: \textfallrise{a} Sources:

A.3 Akzente und Diakritika

000 Accent grave *Usage*: niedriger Ton *Input*: \ 'e е Sources: IPA '49-'96 001 Accent acute Usage: hoher Ton *Input*: \'e Sources: IPA '49-'96 002 Accent circumflex *Usage*: fallender Ton е *Input*: \^e Sources: IPA '49-'96 003 Tilde *Usage*: nasaliert *Input*: \~e Sources: IPA '49-'96 004 Umlaut Usage: zentralisiert *Input*: ∖ë Sources: IPA '49-'96 005 Doppelter Accent acute *Usage*: besonders hoher Ton e $Input: \H\{e\}$ Sources: IPA '89-'96

A.3. Akzente und Diakritika

11.0. 11	nzeme and zamining
'006 Ô	Ring Input: \r{e} Sources:
'007 Ě	Keil Usage: steigender Ton Input: \v{e} Sources: IPA '49-'96
'010 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	Brevis Usage: besonders kurz Input: \u{e} Sources: IPA '49-'96
'011 ē	Macron <i>Usage</i> : mittlerer Ton <i>Input</i> : \=e <i>Sources</i> :
'012 ė	Punkt Input: \.e Sources:
'013 	Cedille Input: \c{e} Sources:
'014 E	Politurhaken (Ogonek-Akzent) Input1: \textpolhook{e} Input2: \k{e} Sources:
<u>,,000</u>	Gespiegelter Politurhaken Input: \textrevpolhook{o} Sources: PSG, p. 129
'015 E	Doppelter Accent grave <i>Usage</i> : besonders tiefer Ton <i>Input1</i> : \textdoublegrave{e} <i>Input2</i> : \H*e <i>Sources</i> : IPA '89-'96
°016	Tiefgestellter Accent grave Usage: gering fallender Ton Input1: \textsubgrave{e} Input2: \'*e Sources: IPA '49, '79
'017 e	Tiefgestellter Accent acute Usage: gering steigender Ton Input1: \textsubacute{e} Input2: \'*e Sources: IPA '49, '79
Macro	Tiefgestellter Accent circumflex Input1: \textsubcircum{e} Input2: \^*e Sources:
,020 	Runde Kappe Input1: \textroundcap{g} Input2: \ c{g} Sources:
Macro	Accent acute mit Macron Input1: \textacutemacron{a} Input2: \'=a Sources:
Macro	Accent grave mit Macron Input: \textgravemacron{a} Sources:

^{'234}	Vertikaler Balken-Akzent Input: \textvbaraccent{a} Sources:
'235	Doppelter vertikaler Balken-Akzent Input: \textdoublevbaraccent{a} Sources:
'236 È	Punktierter Accent grave Input1: \textgravedot{e} Input2: \'.e Sources:
'237 É	Punktierter Accent acute Input1: \textdotacute{e} Input2: \'.e Sources:
Macro â	Punktierter Accent circumflex Input1: \textcircumdot{a} Input2: \^.a Sources:
Macro ~	Tilde-Punkt-Akzent Input1: \texttildedot{a} Input2: \~.a Sources:
Macro <u></u>	Brevis-Macron-Akzent Input1: \textbrevemacron{a} Input2: \u=a Sources:
	Ring-Macron-Akzent Input1: \textringmacron{a} Input2: \r=a Sources:
Macro S	Accent acute mit Keil Input1: \textacutewedge{s} Input2: \v's Sources:
Macro	Punkt-Brevis-Akzent Input: \textdotbreve{a} Sources:
'021	Tiefgestellte Brücke <i>Usage</i> : dental <i>Input1</i> : \textsubbridge{t} <i>Input2</i> : \ [t <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'022 	Umgekehrte tiefgestellte Brücke Usage: apikal Input1: \textinvsubbridge{d} Input2: \]t Sources: IPA '89-'96
'023	Tiefgestelltes Rechteck Usage: laminal Input: \textsubsquare{n} Sources: IPA '89-'96
'024O	Tiefgestellter rechter Halbkreis ²⁴ Usage: stärker gerundet Input1: \textsubrhalfring{o} Input2: \) o Sources: IPA '49-'96

 $^{^{24} \}rm Die\ Diakritika\ \ textsubrhalfring\ und\ \ textsublhalfring\ können\ durch\ Einfügen\ nach\ einem\ Zeichen\ platziert\ werden,\ z.B.\ [e\textsubrhalfring{}]\ [e_2].$

A.3. Akzente und Diakritika

'025 O	Tiefgestellter linker Halbkreis Usage: weniger gerundet Input1: \textsublhalfring{o} Input2: \ (o Sources: IPA '49-'96
'026	Tiefgestelltes W Usage: labialisiert Input1: \textsubw{k} Input2: \ w{k} Sources: IPA '79
'026 	W darüber <i>Usage</i> : *labialisiert <i>Input</i> : \textoverw{g} <i>Sources</i> :
'027	Tiefgestellte Möwe Usage: linguolabial Input1: \textseagull{t} Input2: \ m{t}\ Sources: IPA '89-'96
'030 Č	Überkreuzung <i>Usage</i> : mittel-zentralisiert <i>Input1</i> : \textovercross{e} <i>Input2</i> : \ x{e} <i>Sources</i> : IPA '49-'96
°033	Tiefgestelltes Plus ²⁵ Usage: vorverlagert Input1: \textsubplus{\textopeno} Input2: \ +0 Sources: IPA '49-'96
'034 E	Anhebungszeichen <i>Usage</i> : angehoben <i>Input1</i> : \textraising{\textepsilon} Input2: \ 'E Sources: IPA '49-'96
'035	Senkungszeichen Usage: gesenkt Input1: \textlowering{e} Input2: \ 'e Sources: IPA '49-'96
'036 	Vorverlagerungszeichen Usage: vorverlagerte Zungenwurzel Input1: \textadvancing{u} Input2: \ < u Sources: IPA '49-'96
7037	Rückverlagerungszeichen <i>Usage</i> : rückverlagerte Zungenwurzel <i>Input1</i> : \textretracting{\textschwa} <i>Input2</i> : \ >@ <i>Sources</i> : IPA '49-'96
'003 e	Tiefgestellte Tilde Usage: knarrende Stimme Input1: \textsubtilde{e} Input2: \~*e Sources: IPA '89-'96
°004	Tiefgestellter Umlaut Usage: gehauchte Stimme Input1: \textsubumlaut{e} Input2: \"*e Sources: IPA '79, '89, '93
'006	Tiefgestellter Ring Usage: stimmlos Input1: \textsubring{u} Input2: \r*u Sources: IPA '49-'96
'007 e	Tiefgestellter Keil <i>Usage</i> : stimmhaft <i>Input1</i> : \textsubwedge{e} <i>Input2</i> : \v*e <i>Sources</i> : IPA '49-'96

 $^{^{25}\}mathrm{Diakritika}$ wie \textsubplus, \textraising, \textlowering \textadvancing und \textretracting können durch Einfügen von beispielsweise [e\textsubplus{}] [e+] nach dem Symbol platziert werden.

'011	Tiefgestellter Balken Usage: rückverlagert
<u>e</u>	Input1: \textsubbar{e} Input2: \=*e Sources: IPA '49-'96
'012	Tiefgestellter Punkt Usage: *retroflex
е	<pre>Input1: \textsubdot{e} Input2: \.*e</pre>
•	Sources:
'°220	Tiefgestellter Bogen Usage: unsilbisch Input: \textsubarch{e} Sources:
'042 	Silbisch-Markierung <i>Usage</i> : silbisch Input1: \textsyllabic{m} Input2: \s{m} Sources: IPA '49-'96
'046	Überlagernde Tilde Usage: velarisiert oder pharyngalisiert Input1: \textsuperimposetilde{t} Input2: \ ~{t} Sources: IPA '49-'96
'136	Ecke <i>Usage</i> : keine hörbare Sprengung <i>Input</i> : t\textcorner <i>Sources</i> : IPA '89-'96
'137	Geöffnete Ecke Usage: *Sprengung/Explosion
	Input: t\textopencorner Sources:
'176	Rhoticity Usage: rhoticity
9.	Input: \textschwa\textrhoticity Sources: IPA '89-'96
'040	Keltische Palatalisierungsmarkierung Usage: *wie im Irischen
b'	b'an 'woman'.
	<pre>Input: b\textceltpal</pre>
	Sources:
'275	Linker Zeiger
K	Input: k\textlptr
'276	Sources:
1,>	Rechter Zeiger Input: k\textrptr
177	Sources:
'004	Rechteck ²⁶ Usage: *äquivalent zur IPA ¬ (Ecke)
$ \mathbf{p}_{\square} $	Input: p\textrectangle
1	Sources:
<u>'006</u>	Kontraktionszeichen (eine Abwandlung)
H	Input: \textretractingvar
2000	Sources: IPA '49
gb	Oberer Bindebalken <i>Usage</i> : Affrikate und Doppelartikulationen <i>Input1</i> : \texttoptiebar{gb} <i>Input2</i> : \t{gb} <i>Sources</i> :

A.3. Akzente und Diakritika

Siehe Seite 48 für "Unteren Bindebalken".

'047	Apostrophe Usage: Ejectiv Input: ' Sources: IPA '49–'96
'134	Gespiegelter Apostrophe Usage: (veraltet) Aspiration Input: \textrevapostrophe Sources: IPA '49, '79
'056	Dauer Usage: silbische Pause wie in [xi.ækt] Input: . Sources: IPA '89–'96
'043	Hochhaken Input: \texthooktop Sources:
'044	Rechtshaken Input: \textrthook Sources:
<u>'001</u>	Rechtshaken (lang) Input: \textrthooklong Sources:
'045J	Palatalisierungshaken Input: \textpalhook Sources:
<u>'002</u>	Palatalisierungshaken (lang) Input: \textpalhooklong Sources:
<u>'003</u>	Palatalisierungshaken (eine Abwandlung) Input: \textpalhookvar Sources:
$\boxed{p^h}$	Hochgestelltes H Usage: aspiriert Input1: ph Input2: p\super h Sources: IPA '49-'96
Macro KW	Hochgestelltes W Usage: labialisiert Input1: kw Input2: k\super w Sources: IPA '49-'96
Macro	Hochgestelltes J Usage: palatalisiert Input1: tj Input2: t\super j Sources: IPA '49-'96
Macro	Hochgestelltes Gamma Usage: velarisiert Input1: t\textgamma Input2: t\super G Sources: IPA '89-'96
Macro C	Hochgestelltes gespiegelter Glottal-Stop $Usage$: pharyngalisiert $Input1$: d\textrevglotstop $Input2$: d\super Q $Sources$: IPA '89-'96

MacroHochgestelltes N Usage: nasale Sprengung Input1: dn Input2: d\super n Sources: IPA '89-'96 MacroHochgestelltes L Usage: laterale Sprengung Input1: d1 Input2: d\super 1 Sources: IPA '89-'96 $\mathbf{A.4}$ Diakritika für ExtIPA, VoQS Um Diakritika in diesem Abschnitt nutzen zu können, ist es notwendig, die Option 'extra' in die Präampel aufzunehmen (Siehe Abschnitt "Weitere Optionen" in Abschnitt 3.1.3). Beachten Sie auch, dass einiger der Diakritika mit Hilfe von Symbolen außerhalb von TIPA definiert sind, sodass sie auch zufriedenstellend aussehen sollten, also nicht schräg (z.B. \whistle{s} s). Tiefgestellter Doppelpfeil Usage: *labiale Ausbreitung Input: \spreadlips{s} Sources: ExtIPA '94 MacroÜberbrückung *Usage*: *dentolabial Input: \overbridge{v} Sources: ExtIPA '94 MacroDoppelbrücke *Usage*: *interdental/bidental Input: \bibridge{n} Sources: ExtIPA '94 MacroTiefgestellter Doppelbalken Usage: *alveolar Input: \subdoublebar{t} Sources: ExtIPA '94 MacroTiefgestellte doppelte vertikale Linie Usage: *starke Artikulation Input: \subdoublevert{f} Sources: ExtIPA '94 MacroTiefgestellte Ecke Usage: *schwache Artikulation Input: \subcorner{v} Sources: ExtIPA '94 MacroNach oben gerichteter Pfeil Usage: *geflüsterte Artikulation Input: \whistle{s} Sources: ExtIPA '94

Tiefgestellter Rechtspfeil Usage: *gleitende Artikulation Input: \sliding{\textipa{Ts}} Sources: ExtIPA '94 Gekreuzte Tilde *Usage*: *denasal Input: \crtilde{m} Sources: ExtIPA '94 Punktierte Tilde *Usage*: *nasaler Ausgang à Input: \dottedtilde{a} Sources: ExtIPA '94

'012

Macro

Macro

A.4.~Diakritika für ExtIPA, VoQS

Doppeltilde Usage: *velopharyngale Friktion Input: \doubletilde{s} Sources: ExtIPA '94
Klammer plus Ring Usage: *teilweise stimmlos Input: \partvoiceless{n} Sources: ExtIPA '94
Klammer plus Ring <i>Usage</i> : *initial teilweise stimmlos <i>Input</i> : \inipartvoiceless{n} <i>Sources</i> : ExtIPA '94
Klammer plus Ring <i>Usage</i> : *final teilweise stimmlos <i>Input</i> : \finpartvoiceless{n} <i>Sources</i> : ExtIPA '94
Klammer plus tiefgestellter Keil Usage: *teilweise Intonation Input: \partvoice{s} Sources: ExtIPA '94
Klammer plus tiefgestellten Keil Usage: *initiale teilweise Intonation Input: \inipartvoice{s} Sources: ExtIPA '94
Klammer plus tiefgestellter Keil Usage: *finale teilweise Intonation Input: \finpartvoice{s} Sources: ExtIPA '94
Tiefgestellter linker Zeiger Usage: *rechter Verlauf der Stimme Input: \sublptr{J} Sources: VoQS '94
Tiefgestellter rechter Zeiger $\it Usage$: *linker Verlauf der Stimme $\it Input$: \subrptr{J} $\it Sources$: VoQS '94

Anhang B

Letzte Änderungen

B.1 Änderungen von Version 1.2 zu 1.3

Einige Symbole, die in xipa enthalten sind und einbezogene Schriftfamilien werden verändert.

B.2 Änderungen von Version 1.1 zu 1.2

• Die folgenden Symbole werden in die tipx-Schriften eingefügt:

Abwandlungen der Glottal-Stop-Symbole und neue Zeichen:

- ? (\textglotstopvari)
- ? (\textglotstopvarii)
- ? (\textglotstopvariii)
- h (\textlfishhookrlig)
- Zeichenformen aus den xipa- und xipx-Schriftfamilien leicht abgewandelt.

B.3 Änderungen von Version 1.0 zu 1.1

Die folgenden Änderungen wurden seit der ersten Ausgabe von TIPA^1 unternommen.

• Die folgenden Schriften sind der Version 1.1 neu hinzugefügt. Schriftanwendungsdateien (*.fd) wurden entsprechend geändert.

Bold Extended Slanted Roman: [εkspləˈneɪʃən]

Sans Serif Bold Extended: [ɛkspləˈneɪʃən]

Sans Serif Slanted: [ɛkspləˈneɪʃən] Typewriter Text: [ɛkspləˈneɪʃən]

Typewriter Text Slanted: [ɛkspləˈneɪʃən]

• Viele Fehler in den METAFONT -Quelldateien wurden behoben, Änderungen wurden für fast jedes Symbol unternommen. Die xipa-Schriftfamilie

 $^{^1\}mathrm{Die}$ erste Ausgabe von TIPA ist als 'beta
0624' bekannt. Ich hatte ursprünglich gedacht, es nach der Veröffentlichung umzu
ändern in etwas wie 'tipa-1.0', aber leider hatte ich nicht die Möglichkeit dies zu tun.

simuliert nun den Times Roman-Stil genauer.²

- t3enc.def und tipa.sty abgeändert.
- Eine neue Serie von Schriften, **tipx** und **xipx** wurden erstellt. Diese Schriften sind Symbolsammlungen, die in der vorherigen Version von TIPA fehlen und sie decken nahezu alle Symbole ab, die in der zweiten Auflage des *PSG* (1996) erscheinen. (Denken Sie daran, dass TIPA 1996 veröffentlicht wurde und zu dieser Zeit die zweite Auflage des *PSG* noch nicht verfügbar war.) Einige der Symbole, die in der vorherigen Version von TIPA enthalten waren, sind nun nach **tipx** und **xipx** übergewandert. Somit ist die T3-Codierung leicht verändert.

Um neu erstellte Schriftarten zu verwenden, fügen Sie folgendes nach der Erklärung von TIPA ein.

\usepackage{tipx}

Für eine Liste der neu erstellten Symbole siehe nächster Abschnitt.

Die Codierung von tipx und xipx hat noch keinen feststehenden Namen. Die Stildatei (tipx.sty) verwendet die U-Codierung und neue Familiennamen (tipx und xipx, welche willkürlich sind). In der Zukunft wird es möglich sein, eine neue Codierung namens TS3 zu nutzen (Ich setze experimentell ts3enc.def und ts3*.fd ins sty-Verzeichnis des Pakets ein. Benutzen Sie diese Dateien auf eigenes Risiko, wenn sich das System nicht beklagt.)

- Einige neue Tonzeichenbefehle, \stone und \rtone.
- Aktualisiertes Handbuch.
- Handbuch für das abgeschlossene vowel.sty.
- Einige hinzugefügte Diakritika-Befehle.

B.3.1 Neu entworfene Symbole

Die folgenden zwei Befehle werden neu in die tipa-Codierung (d.h. T3) aufgenommen.

```
 Hochhäkiges rechtsschwänziges D — \mathbb{q} Links hochhäkiges langes Y — \mathbb{q}
```

Der folgende Befehl wurde in der früheren Version durch ein Makro realisiert, aber jetzt ist ihm ein eigener Code in der tipa-Codierung (d.h. T3) zugeordnet.

```
Gekreuztes Lambda — \lambda
```

Die folgenden Symbole sind (meist) neu erstellte Symbole in den tipx-Schriften. (Beachten Sie, dass einige von tipa stammen, wegen der Codierungsänderung.)

²Ich bin nicht vollkommen zufrieden mit dieser Simulation und es wird weitere Änderungen in der nächsten Version geben. Allerdings habe ich nicht die Absicht zu eng zu simulieren, um mögliche Copyright-Probleme zu vermeiden.

B.3. Änderungen von Version 1.0 zu 1.1

```
Rechtshäkiges A — a
Linkshäkige Vier — 4
Umgekehrtes Skript A — α
A-O Ligatur — æ
Umgekehrtes Kapitälchen A — v
Kapitälchen A-O Ligatur — A
Gestrecktes C (Original
form) — _{\rm C}
Geschwungenes gestrecktes C — [
Geschwungenes gestrecktes C (Originalform) — c
Vorderhäkiges D — d
Vorderhäkiges D (Original) — d
D-B Ligatur — do
Kapitälchen Delta — \Delta
Rechtshäkiges E — e
Rechtshäkiges Epsilon — ε
Kapitälchen F — F
Griechisches Gamma — \gamma
Vorderschwänziges Gamma — \gamma
Hinterschwänziges Gamma — \gamma
Rechtsschwänziges hochhäkiges H — fi
Heng — h
Geschwungenes J (eine Abwandlung gegründet in IPA 1996) — j
Hochhäkiges gestrichenes ungepunktetes J (eine Abwandlung) — f
Kapitälchen K — к
Gedrehtes Kapitälchen K — я
Gespiegeltes Kapitälchen L- _{\rm J}
\mbox{H-M Ligatur} - \mbox{m}
Kapitälchen М — м
Vorderbügeliges N — n
Rechtsbeiniges N — η
Bullauge (eine alte Version) — \odot
Weiblich-Zeichen — ♀
Ungekreuztes Weiblich-Zeichen — \circ
Rechtshäkiges offenes O — 2
Umgekehrtes Omega — σ
Linkshäkiges P — p
Kapitälchen P — P
Eine Abwandlung des Dorns (1) — þ
Eine Abwandlung des Dorns (2) — b
Eine Abwandlung des Dorns (3) — þ
Eine Abwandlung des Dorns (4) — þ
Q-P Ligatur — \varphi
Gespiegeltes Kapitälchen R — я
Gespiegeltes Esh mit oberer Schleife — \(\)
Vorderhäkiges T — t
Gecshwungenes gedrehtes T — 1
Gedrehtes Kapitälchen U — n
Gedrehte Zwei — z
Bogenschwänziges Yogh — 3
Gedrehte Drei — g
```

```
Geschwungener umgekehrter Glottal-Stop — $
Gedrehter Glottal-Stop (PSG 1996:211) — $
Rohr (ein Abwandlung ohne Unterlänge) — |
Doppeltes Rohr (ein Abwandlung ohne Unterlänge) — |
Doppelt gestrichenes Rohr (eine Abwandlung ohne Unterlänge) — $
Hochgestellter Linkspfeil — $
Voller nach unten gerichteter Pfeil — $
Voller nach oben gerichteter Pfeil — ↑
Tiefgestellter Rechtspfeil — ,
Tiefgestellter Doppelpfeil — ,
Gespiegelter Polierhaken — ein Akzentbefehl z.B., Q
Kontraktionszeichen (eine Abwandlung) — ,
Palatalisierungshaken (lang) — ,
Palatalisierungshaken (eine Abwandlung) — ,
```

B.3.2 Symbolformveränderungen

Die Formen der folgenden Symbole haben sich von der ersten Version zur aktuellen verändert.

Name	Makroname	Net	ı Alt	Alter Symbolname
Rohr	\textpipe			\textpipevar
Doppeltes Rohr	\textdoublepipe			\textdoublepipevar
Doppelt gestrichenes Rohr	\textdoublebarpipe	#	#	\textdoublebarpipevar
Nach unten gerichteter Pfeil	\textdownstep	↓	\downarrow	\textdownfullarrow
Nach oben gerichteter Pfeil	\textupstep	↑	↑	\textupfullarrow
Bullauge	\textbullseye	\odot	\odot	\textObullseye
Hochhäkiges gestrichenes	\texthtbardotlessj	f	ſ	\texthtbardotlessjvar
ungepunktetes J				

Für jedes Symbol bleibt die alte Form in den tipx-Schriften erhalten und es kann auf sie mit einem neuen Namen zugegriffen werden (in den meisten Fällen ist var oder 0 hinzugefügt), der in der rechten Spalte der oben stehenden Tabelle angegeben ist.

Anhang C

Symbole die nicht in TIPA enthalten sind

Obwohl die vorliegende Version von TIPA fast alle Symbole aus dem PSG und dem Handbook umfasst, gibt es noch einige Symbole, die nicht in TIPA enthalten sind oder verwendet werden.

Einige dieser Symbole können durch das Schreiben entsprechender Makros realisiert werden, während einige andere nicht realisierbar sind ohne auf Metafont zurückzugreifen.

Dieser Abschnitt behandelt diese Probleme solcher Symbole durch deren Klassifizierung in drei Kategorien, wie unten dargestellt.

- (1) Symbole, die auf der Makroebene von TEX und/oder durch Gebrauch von Symbolen anderer Schriftarten realisiert werden.
- (2) Symbole, die auf der Makroebene von TEX und/oder durch Gebrauch von Symbolen anderer Schriftarten nachgeahmt werden (aber vielleicht nicht mehr ganz zufriedenstellend aussehen).
- (3) Symbole, die nicht ganz realisiert werden können ohne eine neue Schrift zu erzeugen.

Mit der Hinzufügung der TIPX-Schriften sind Symbole, die der dritten Kategorie angehören, praktisch inexistent geworden.

Was die Symbole der ersten und zweiten Kategorie betrifft, bietet TIPA eine Abwandlung der Makros und der Symbolteile an, die genutzt werden können um ein gewünschtes Symbol zu erstellen, wenn Sie dafür ein entsprechendes Makro schreiben können.

Die folgende Tabelle zeigt Symbole, die zur ersten Kategorie gehören. Für jedes Symbol ist ein Beispiel der Eingabemethode und der Ausgabe angegeben. Beachten Sie, dass gestrichene oder gekreuzte Zeichen einfacher mit TIPAs \ipabar-Makro erstellt werden können.

```
Gestrichenes Kapitälchen U \ipabar{\textscu}{.5ex}{1.1}{} #
Doppel-Slash /\kern-.25em/ //
Dreifach-Slash /\kern-.25em/\kern-.25em/ //
```

Die nächste Anwendung setzt einen kleinen 'linken Haken' (welcher Palatalisierung angibt) an das Symbol an. Zum Beispiel:

```
% Linkshäkiges B
\newcommand\textlhookb{{\tipaencoding}
   b\hspace{-.15em}\raisebox{.0ex}{\textpalhookvar}}}
% Linkshäkiges M
\newcommand\textlhookm{{\tipaencoding}
   m\hspace{-.15em}\raisebox{.0ex}{\textpalhook}}}
```

Das erstere Beispiel nutzt einen Linkshaken genannt \textpalhookvar, (*) und das letztere nutzt einen Haken genannt \textpalhook, (*).

```
Linkshäkiges B — b
Linkshäkiges M — m
```

Symbole, die der zweiten Kategorie angehören, werden unten dargestellt. Beachten Sie, dass quer gestrichene Symbole durch ein Makro einfacher erstellt werden können. Zum Beispiel kann ein quer gestrichenes b, d. h. b durch \ipaclap{\textipa{b}}{\textipa{/}} erstellt werden. Der Grund dafür, weshalb quer gestrichene Symbole nicht in TIPA enthalten sind, ist folgender: erstens, eine leichte Überlappung des Zeichens und des Slash ergeben nicht immer eine gute Form, und zweitens scheint es nicht von Bedeutung zu sein, fein abgestimmte Makros für Symbole zu erstellen, die im Wesentlichen für Schreibmaschinen entwickelt wurden.

Quer	gestrichenes	В	ß
Quer	gestrichenes	\mathbf{C}	¢
Quer	gestrichenes	D	ø
Quer	gestrichenes	U	yı́ı
Quer	${\it gestrichenes}$	W	w

Anhang D

FAQ

- Q1: Ich habe alle TIPA-Schriften installiert, aber das System kann Sie nicht finden. Was ist falsch?
- **A1:** Bitte vergessen Sie nicht, den Befehl mktexlsr nach der Installation auszuführen. Also versuchen Sie den Befehl auszuführen:

kpsewhich tipa10.mf

Wenn das System wiederum nichts anzeigt, müssen Sie sie an den falschen Ort installiert haben.

- Q2: Ich nutze Verknüpfungszeichen, aber es gibt auch viele Symbole, die keine Verknüpfungszeichen besitzen. Was kann ich tun? Muss ich all die langen Namen verwenden?
- **A2:** Es steht Ihnen frei kürzere Namen zu definieren. L^ATEX's \newcommand ist ein sicherer Weg dies zu tun. Zum Beispiel:

\newcommand{\vef}{\textbarrevglotstop}

Input: [\vef] ist ein stimmhafter epiglottaler Frikativ.

Output: [\xi] ist ein stimmhafter epiglottaler Frikativ.

- Q3: Ich möchte den IATEX -Befehl \| in der IPA-Umgebung nutzen. Aber ich möchte nicht die Option safe wählen. Ist das möglich?
- A3: Nutzen Sie den Befehl namens \Vert anstatt \|. Er hat die gleiche Bedeutung. Andere möglicherweise gefährliche Befehle wie \:, \; und \! haben einen ähnlichen Ersatzbefehl. Für weitere Einzelheiten siehe Seite 13.
- Q4: Ich kann Eng (\ng) nicht richtig eingeben. Warum?
- A4: Benutzen Sie \textipa{N}. Technisch gesehen ist dies eine Frage der Priorität zwischen den OT1-, T1- und T3-Codierungen. Aber es kann auch als Fehler bezeichnet werden. Ich werde an diesem Fehler in der nächsten Version arbeiten.
- **Q5:** Wie kann ich *Großbuchstaben* in der IPA-Umgebung nutzen, ich meine richtige Großbuchstaben, keine Kapitälchen?
- A5: Nutzen Sie den Befehl *. Zum Beispiel:

Input: \textipa{["pI*Di]}

Output: ['pɪDi]

Dieser Befehl wird in Abschnitt 3.2.4 erklärt.

Q6: Wie kann ich einen Akzent oder ein Diakritisches Zeichen allein angeben? Zum Beispiel möchte ich die Umlautsymbole allein abdrucken um den Gebrauch dieser Symbole zu erklären.

A6: Versuchen Sie dem Umlautbefehl ein leeres Argument hinzuzufügen.

 $Input: \texipa{[\"\{\}]}$

Output: ["]

Q7: Gibt es nur eine begrenzte Anzahl an Tonzeichen?

A7: Absolut nicht! Bitte lesen Sie sorgfältig Abschnitt 3.2.8.

Q8: Wie erstelle ich eine PDF-Datei?

A8: Sie können einige Beispiele in Abschnitt 1.1.2 finden.

Q9: Mir ist die Erstellung eines PDF-Dokuments gelungen. Aber die TIPA-Schriften sehen nicht gut aus. Was ist falsch?

A9: Type1-Schriften sind nicht in Ihrem Dokument eingebettet und stattdessen werden pk-Schriften genutzt. Installieren Sie die Type1-Schrift-Dateien und/oder die korrekten Map-Dateien.

Q10: Es ist mir gelungen, ein PDF-Dokument mit eingebetteten Type1-Schriften zu erstllen. Aber einige Symbole fehlen. Warum?

A10: In einigen Versionen von dvips ist die Zeichenumschaltung standardmäßig aktiviert. Um dies zu verhindern, versuchen Sie dvips auf folgende Weise geltend zu machen.

dvips -Ppdf -G0 Dateiname

Q11: Ich finde keine Beschreibung der Silbentrennung von phonetischen Texten in diesem Handbuch.

A11: Ich habe weder im *Handbook* noch in den *Principles* eine Beschreibung der Silbentrennung gesehen.

Q12: Warum ist Kursivschrift nicht in TIPA enthalten? Schrägschriften können als Ersatz genutzt werden, aber ich will richtige Kursivschrift.

A12: Es ist nicht schwer, kursive Formen für eine begrenzte Anzahl von Symbolen wie Schwa, Gedrehtes Skript A und so weiter zu erstellen. Allerdings

ist es eine ganz andere Geschichte, ein ganzes Set an IPA-Symbolen in Kursivschrift zu erstellen. Es ist schwierig zum Beispiel Kleinbuchstabe A und Skript A in kursiv zu unterscheiden. In IPAs *Principles* wird empfohlen, dass die IPA-Symbole Roman sein sollten. Kursivformen sind in einigen Beispielen ausgeschlossen. Ein weiterer Punkt, der beachtet werden sollte ist, dass für phonetische Zeichen mehrere Systeme existieren, in denen alle Symbole in Kursivschrift erscheinen. Diese werden vor allem in skandinavischen Ländern verwendet und das Problem ist, dass es keine eins-zu-eins-Übereinstimmung zwischen solchen Systemen und dem IPA gibt. Abgesehen vom reinen Phonetikgebrauch dieser Zeichen gibt es jedoch eine phonetische Notwendigkeit für das kursive Schwa. Daher kann es hilfreich sein, eine neue behelfsmäßige Schriftart mit einer begrenzten Anzahl kursiver Symbole zu erstellen.

Q13: Wie lautet der Vorname des Autors von TIPA? Ich bin verwirrt.

A13: Sein Vorname ist Rei.

Q14: Ich kann keine E-Mail an den Autor verschicken.

A14: Ich habe erst kürzlich meine E-Mail-Adresse geändert..

fkr@l.u-tokyo.ac.jp

For instance, the Greek letters included in the International Alphabet are cut in roman adaptations. Thus, since the ordinary shape of the Greek letter β does not harmonise with roman type, in the International Phonetic Alphabet it is given the form β .

(Principles, 1949, p. 1)

... And of the two form of Greek theta, θ and ϑ , it has been necessary to choose the first (in vertical form), since the second cannot be made to harmonise with roman letters. (*Principles*, 1949, p. 2)

Anhang E

Musterbeispiel

Dieser Abschnitt zeigt alle Symbole, die in den TIPA-Schrift-Familien enthalten sind. Die Beispieltexte sind den *Principles* (1949) entnommen. Die hier aufgenommenen Sprachen enthalten: eine Varietät des Southern British English (in engerer Transkription), eine Form des Pariser Französisch, eine Varietät des Norddeutschen (in engerer Transkription), Kairiner Arabisch (gesprochene Sprache) und Suaheli aus Zanzaibar.

E.1 tipa10 und tipx10

ðə 'nɔrθ 'wind ənd ðə 'sʌn wə dis'pjurtin witʃ wəz ðə 'strönge, wen ə 'trævle keim ə'lon 'ræpt in ə 'wɔːm 'klouk. ðei ə'griːd ðət ðə 'wʌn hur fɜrst sək'sirdid in 'meikin ðə 'trævle teik hiz 'klouk of ʃud bi kən'sidəd 'ströngə ðən ði 'ʌðə.

E.2 tipa12 und tipx12

la biz e l səlezj sə dispyte, ʃakœ̃ asyrã k il ete l ply fəːr, kãt iz ɔ̃ vy œ̃ vwajazœːr ki s avãsɛ, ãvləpe dã sɔ̃ mãto. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔːr, kə səlyi ki arive l prəmje a fer ote sɔ̃ mãto o vwajazœːr, sərɛ rgarde kəm l ply fəːr.

E.3 tipa17 und tipx17

'?aınst stritən ziç 'noutvint ?unt 'zonə, 'veir fon ?i'nən 'baidən voil der 'sterkerə veirə, ?als ?aın 'vanderer, deir ?in ?aınən varmən 'mantəl gə'hylt vair, dəs veigəs dai'heir kaim. zi vurdən '?aınıç, das 'deirigə fyir dən 'sterkerən geltən zoltə, deir dən 'vanderer 'tsvinən vyrdə, zaınən 'mantəl '?aptsu'neimən.

E.4 tipa8 und tipx8

marra f famsi wi r ri:h ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fi:hum. u ba\cent fa:fu ra:gil sa:jih gaj mim ba\cent i:d mitlaffa\cent bi \cent aba:ja t?i:la. fa ttafa?um \cent ala ?in illi jixalli:h ji?la\cent il \cent aba:ja fi l ?awwal jiku:n huwwa ?a?wa mit ta:ni.

E.5 tipa9 und tipx9

upepo ulikuwa uki6i∫ana na jua kuwa nani mwene nguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa ju6a. walipatana kuwa atakajemvua ju6a kwanza msafiri ndije mwene nguvu.

E.6 tipabx10 und tipxbx10

ðə 'nɔ'θ 'wɪnd ənd ðə 'sʌn wə dɪs'pju'tɪŋ wɪtʃ wəz ðə 'strɒŋge, wɛn ə 'trævle keim ə'lɒŋ 'ræpt in ə 'wɔːm 'klouk. ðei ə'griːd ðət ðə 'wʌn hu' fɜ'st sək'si'dɪd in 'meikiŋ ðə 'trævle teik hiz 'klouk ɒf ʃud bī kən'sɪdəd 'strɒŋgə ðən ðī 'ʌðə.

E.7 tipabx12 und tipxbx12

 la bizz e l səleij sə dispyte, ʃak@ asyr@ k il ete l ply fərr, k@t iz o vy @ vwajaz@r ki s av@se, @vləpe d@ so m@to. i so tobe dakər, kə səlyi ki arive l prəmje a fer ote so m@to o vwajaz@r, səre rgarde kəm l ply fərr.

E.8 tipabx8 und tipxbx8

..., ° ˙ μ ↓ ↑ α α ω 4 ς β ς d d d e εγγγ fi h i j f m n η φ φ ⊙ ρ φ l t l z z z ξ \$ l | | ‡ h þ þ þ ? ? ? ∀ Α Δ F Κ Μ Ι Μ P Q Я Ω

'Painst striten zig 'nortvint Punt 'zone, 'veir fon Pinnen 'baiden voil der 'sterkere veire, Pals Pain 'vanderer, deir Pin Painen varmen 'mantel ge'hylt vair, des veiges dai'heir kaim. zir vurden 'Painig, das 'deirjeinige fyir den 'sterkeren gelten zolte, deir den 'vanderer 'tsvigen vyrde, zamen 'mantel 'Paptsurneimen.

E.9 tipabx9 und tipxbx9

marra ∫ ∫amsi wi r ri:ħ ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fi:hum. u baʕde:n ʃa:fu ra:gil sa:jiħ gaj mim baʕi:d mitlaffaʕ bi ʕaba:ja t?i:la. fa ttafaʔum ʕala ?in illi jixalli:h jiʔlaʕ il ʕaba:ja fi l ʔawwal jiku:n huwwa ʔaʔwa mit ta:ni.

E.10 tipasl10 und tipxsl10

upepo ulikuwa uki6ifana na jua kuwa nani mwene nguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa ju6a. walipatana kuwa atakajemvua ju6a kwanza msafiri ndije mwene nguvu.

E.11 tipasl12 und tipxsl12

ðə 'nɔ'θ 'wind ənd ðə 'sʌn wə dis'pju'tiŋ witʃ wəz ðə 'strɒŋge, wɛn ə 'trævle keim ə'lɒŋ 'ræpt in ə 'wɔːm 'kloʊk. ðei ə'griːd ðət ðə 'wʌn hu' fɜ'st sək'si'did in 'meikiŋ ðə 'trævle teik hiz 'kloʊk ɒf ʃʊd bi kən'sidəd 'strɒŋgə ðən ði 'ʌðə.

E.12 tipas18 und tipxs18

, , , , ° [°] ~ ↓ ↑ а а ∞ 4 с **С** с d d d e e үүү fi h ı j f m n n o o o o o o p o l t 1 z z g s s l | || ≠ l b b b b 7 7 Р v л д г к и и м р о я п

la bi:z e l səle:j sə dispyte, fakœ asyrā k il ete l ply fə:r, kāt iz ɔ̃ vy œ vwajazœ:r ki s avāse, ãvləpe dā sɔ̃ māto. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔ:r, kə səlyi ki arive l prəmje a fer ote sɔ̃ māto o vwajazœ:r, səre rgarde kəm l ply fə:r.

E.13 tipas19 und tipxs19

'?ainst ftritən ziç 'nɔʁtvint ?unt 'zɔnə, 'veːr fɔn ?i'nən 'baidən voːl deʁ 'ftɛʁkerə veːrə, ?als ?ain 'vandereʁ, deːʁ ?in ?ainən vaʁmən 'mantəl gə'hvlt vaːʁ, dəs veːgəs daː'heːʁ kaːm. zir vuʁdən '?ainiç, das 'deːʁjeːnigə fyːʁ dən 'ftɛʁkerən gɛltən zɔltə, deːʁ dən 'vandereʁ 'tsviŋən vyʁdə, zainən 'mantəl '?aptsu'neːmən.

E.14 tipass10 and tipxss10

marra ∫ ſamsi wi r ri:ħ ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fi:hum. u baʕde:n ſa:fu ra:gil sa:jiħ gaj mim baʕi:d mitlaffaʕ bi ʕaba:ja tʔi:la. fa ttafaʔum ʕala ʔin illi jixalli:h jiʔlaʕ il ʕaba:ja fi l ʔawwal jiku:n huwwa ʔaʔwa mit ta:ni.

E.15 tipass12 und tipxss12

upepo ulikuwa ukiɓisana na jua kuwa nani mwene nguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa juɓa. walipatana kuwa atakajemvua juɓa kwanza msafiri ndije mwene nguvu.

E.16 tipass17 und tipxss17

,,, " ← - ↓↑ a α ω 4 c β g d d d e εγγγή h n j f m n η φ γ Ο ρ ω p φ l t l z z ε δ l l l ‡ l þ þ þ þ 7 7 7 ∀ Δ δ κ κ μ μ ρ α π ο

ða 'nɔrθ 'wind and ða 'sʌn wa dis'pjurtiŋ witʃ waz ða 'strɒŋge, wɛn a 'trævle keim a'lɒŋ 'ræpt in a 'wɔːm 'kloʊk. ðei a'griːd ðat ða 'wʌn hur fɜrst sak'sirdid in 'meikiŋ ða 'trævle teik hiz 'kloʊk ɒf ʃʊd bi kan'sidad 'strɒŋga ðan ði 'ʌða.

E.17 tipass8 und tipxss8

,..,° [←] - ↓ ↑ q α ∞ 4 C f c d d d e εγγγηθηι j f m π η φ ο ⊙ ο φ p d t l z z ξ \$ ↓ | || ‡ t þ þ þ þ ? ? ? ∀ α Δ ε κ א μ м ε Q я n

la bi:z e l sɔlɛ:j sə dispytɛ, ʃakœ̃ asyrɑ̃ k il etɛ l ply fɔ:r, kɑ̃t iz ɔ̃ vy œ̃ vwajaʒœ:r ki s avɑ̃sɛ, ɑ̃vlɔpe dɑ̃ sɔ̃ mɑ̃to. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔ:r, kə səlyi ki arivɛ l prəmje a fɛr ote sɔ̃ mɑ̃to o vwajaʒœ:r, sərɛ rgarde kɔm l ply fɔ:r.

E.18 tipass9 und tipxss9

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{$

'Painst Striten ziç 'nostvint Punt 'zone, 've:r fon Pinen 'baiden vo:l des 'Steskere ve:re, Pals Pain 'vanderes, de:s Pin Painen vasmen 'mantel ge'hylt va:s, des ve:ges da:'he:s ka:m. zi' vosden 'Painiç, das 'de:sje:nige fy:s den 'Steskeren gelten zolte, de:s den 'vanderes 'tsvinen vysde, zainen 'mantel 'Paptsu'ne:men.

E.19 tipab10 und tipxb10

z z g s l | || ± l þ þ þ γ γ γ γ α α ω 4 c β c α d d d e ε γ γ γ fi h i j f m n η φ φ ⊙ φ ο φ l t j

marra f famsi wi r ri:ħ ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fi:hum. u ba\$de:n fa:fu ra:gil sa:jiħ gaj mim ba\$i:d mitlaffa\$ bi \$aba:ja t?i:la. fa ttafa?um \$ala ?in illi jixalli:h ji?la\$ il \$aba:ja fi l ?awwal jiku:n huwwa ?a?wa mit ta:ni.

E.20 tipabs10 und tipxbs10

upepo ulikuwa ukiɓifana na jua kuwa nani mweŋe ŋguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa juɓa. walipatana kuwa atakajemvua juɓa kwanza msafiri ndije mweŋe ŋguvu.

E.21 tipasb10 und tipxsb10

+ , - . / θ + θ a θ a

ða 'nɔrθ 'wınd ənd ða 'sʌn wə dıs'pjurtıŋ wıtʃ wəz ða 'strɒŋge, wɛn ə 'trævle keim ə'lɒŋ 'ræpt in ə 'wɔːm 'kloʊk. ðei ə'griːd ðat ða 'wʌn hur fɜːst sək'si'dıd in 'meikiŋ ða 'trævle teik hiz 'kloʊk ɒf ʃʊd bi kən'sidəd 'strɒŋgə ðan ði 'ʌða.

E.22 tipasi10 und tipxsi10

la bi:z e l sɔlɛ:j sə dispytɛ, ʃakœ̃ asyrã k il etɛ l ply fɔ:r, kãt iz ɔ̃ vy œ̃ vwajaʒœ:r ki s avãsɛ, ãvlɔpe dã sɔ̃ mãto. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔ:r, kə səlyi ki arivɛ l prəmje a fɛr ote sɔ̃ mãto o vwajaʒœ:r, sərɛ rgarde kɔm l ply fɔ:r.

E.23 tipatt10 und tipxtt10

 '?aınst ftritən ziç 'nɔʁtvint ?unt 'zɔnə, 'veːr fən ?i·nən 'baidən voːl deʁ 'ftɛʁkɐrə vɛːrə, ?als ?am 'vandɐrɐʁ, deːʁ ?m ?aınən vaʁmən 'mantəl gə'hylt vaːʁ, dəs veːgəs daː'heːʁ kaːm. zi· vuʁdən '?aıniç, das 'deːʁjeːnɪgə fyːʁ dən 'ftɛʁkɐrən gɛltən zəltə, deːʁ dən 'vandɐrɐʁ 'tsvɪŋən vyʁdə, zaınən 'mantəl '?aptsu·neːmən.

E.24 tipatt12 und tipxtt12

marra ∫ ſamsi wi r riːħ kaːnu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fiːhum. u baʕdeːn ʃaːfu raːgil saːjiħ gaj mim baʕiːd mitlaffaʕ bi ʕabaːja t?iːla. fa ttafaʔum ʕala ?in illi jixalliːħ jiʔlaʕ il ʕabaːja fi l ʔawwal jikuːn huwwa ʔaʔwa mit taːni.

E.25 tipatt8 und tipxtt8

upepo ulikuwa uki6iſana na jua kuwa nani mweŋe nguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa ju6a. walipatana kuwa atakajemvua ju6a kwanza msafiri ndije mweŋe nguvu.

E.26 tipatt9 und tipxtt9

ðə 'nɔ·θ 'wind ənd ðə 'sʌn wə dis'pju'tiŋ witʃ wəz ðə 'strɒŋge, wɛn ə 'trævle keim ə'lɒŋ 'ræpt in ə 'wɔːm 'klouk. ðei ə'griːd ðət ðə 'wʌn hu' fɜ·st sək'si'did in 'meikiŋ ðə 'trævle teik hiz 'klouk ɒf ʃud bi kən'sidəd 'strɒŋgə ðən ði 'ʌðə.

E.27 tipats10 und tipxts10

la bi:z e l səlɛ:j sə dispytɛ, ʃakœ̃ asyrã k il etɛ l ply fɔ:r, kɑ̃t iz ɔ̃ vy œ̃ vwajaʒœ:r ki s avɑ̃sɛ, ɑ̃vləpe dɑ̃ sɔ̃ mɑ̃to. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔ:r, kə səlyi ki arivɛ l prəmje a fer ote sɔ̃ mɑ̃to o vwajaʒœ:r, sərɛ rgarde kəm l ply fɔ:r.

E.28 xipa10 und xipx10

'?amst ftritən ziç 'nɔʁtvint ?unt 'zɔnə, 'veir fən ?i'nən 'baidən voil deʁ 'ʃtɛʁkerə veirə, ?als ?am 'vandereʁ, deiʁ ?in ?amən vaʁmən 'mantəl gə'hylt vaiʁ, dəs veigəs dai'heiʁ kaim. zir vuʁdən '?amiç, das 'deiʁjeinigə fyiʁ dən 'ʃtɛʁkerən gɛltən zɔltə, deiʁ dən 'vandereʁ 'tsviŋən vyʁdə, zamən 'mantəl '?aptsu'neimən.

E.29 xipab10 und xipxb10

 $\begin{array}{l} \text{if } \mathbf{y} = \mathbf{y} = \mathbf{y} \\ \mathbf{y} \\ \mathbf{y} = \mathbf{y} \\ \mathbf$

marra ∫ ʃamsi wi r ri:ħ ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ʔaʔwa fi:hum. u baʕde:n ʃa:fu ra:gil sa:jiħ gaj mim baʕi:d mitlaffaʕ bi ʕaba:ja tʔi:la. fa ttafaʔum ʕala ʔin illi jixalli:h jiʔlaʕ il ʕaba:ja fi l ʔawwal jiku:n huwwa ʔaʔwa mit ta:ni.

E.30 xipasl10 und xipxsl10

 $\begin{picture}(2,0) \put(0,0) \put(0,$

upepo ulikuwa ukiɓifana na jua kuwa nani mweŋe ŋguvu kupita mwenziwe, mara akapita masafiri alijekuwa amevaa juɓa. walipatana kuwa atakajemvua juɓa kwanza msafiri ndije mweŋe ŋguvu.

E.31 xipass10 und xipxss10

ðə 'nɔ'θ 'wınd ənd ðə 'sʌn wə dıs'pju'tıŋ wıtʃ wəz ðə 'strɒŋge, wɛn ə 'trævle keım ə'lɒŋ 'ræpt ın ə 'wɔːm 'kloʊk. ðeı ə'griːd ðət ðə 'wʌn hu' fɜ'st sək'si'dıd ın 'meıkiŋ ðə 'trævle teık hız 'kloʊk ɒf [ʊd bɪ kən'sıdəd 'strɒŋqə ðən ðı 'ʌðə.

E.32 xipabs10 und xipxbs10

 $\frac{1}{1} \frac{1}{1} \frac{$

..., " ← ... ↓ ↑ α α ω 4 ς **f** ς d d d e εγγγ fi h 1 j f m n η φ φ ⊙ ρ ο ρ φ l t **2 7 3 5** \$ \$ \$ | || ‡ l þ þ þ þ ? ? ? ? ω Δ F K X I M P Q Я Ω

la bi:z e l səlɛ:j sə dispytɛ, fak@ asyrɑ̃ k il etɛ l ply fɔ:r, kɑ̃t iz ɔ̃ vy œ̃ vwajaʒ@:r ki s avɑ̃sɛ, ɑ̃vlɔpe dɑ̃ sɔ̃ mɑ̃to. i sɔ̃ tɔ̃be dakɔ:r, kə səlyi ki arivɛ l prəmje a fer ote sɔ̃ mɑ̃to o vwajaʒ@:r, sərɛ rgarde kɔm l ply fɔ:r.

E.33 xipasi10 und xipxsi10

, , , ° ← - ↓ ↑ q a ω 4 c β β d d d e εγγγ fi h 1 j f m n η φ ο Ο ο ο ρ φ l t] Ζ ξ ε ↓ l || ‡ t þ þ þ ρ ʔ ʔ ʔ λ Δ Δ Ϝ Κ Χ Ι Μ Ρ Q Я Λ

'?aınst ʃtritən ziç 'nɔʁtvint ʔʊnt 'zɔnə, 'veːr fɔn ʔi'nən 'baidən voːl deʁ 'ʃtɛʁkerə veːrə, ʔals ʔaın 'vandereʁ, deːʁ ʔin ʔaınən vaʁmən 'mantəl gə'hylt vaːʁ, dəs veːgəs daː'heːʁ kaːm. zi' vʊʁdən 'ʔaıniç, das 'deːʁjeːnigə fyːʁ dən 'ʃtɛʁkerən qɛltən zɔltə, deːʁ dən 'vandereʁ 'tsviŋən vyʁdə, zaınən 'mantəl 'ʔaptsu'neːmən.

E.34 xipasb10 und xipxsb10

./μέναμεραθείν = \sim ? Θαβςδεφγηιμείν...ννωχνα['] '' abcdefghijkImnopqrstuvwxyz || $\frac{1}{2}$ '' '' '' bd \$\delta\$ g \$\genergy\$ by \$\delta\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\delta\$ \$\genergy\$ \$\delta\$ \$\delta

marra f famsi wi r ri:ħ ka:nu bi jitxan?um ?inhu l ?a?wa fi:hum. u ba\$de:n fa:fu ra:gil sa:jiħ gaj mim ba\$i:d mitlaffa\$ bi \$aba:ja t?i:la. fa ttafa?um \$ala ?in illi jixalli:h ji?la\$ il \$aba:ja fi l ?awwal jiku:n huwwa ?a?wa mit ta:ni.

Anhang F

Layout der TIPA-Schriftarten

Some phoneticians refer to Upsilon by the name *Bucket*, but it looks more like an urn to us.

(PSG, 1996, p. 185)

.....

O Attic shape! Fair attitude! with brede
Of marble men and maidens overwrought,
With forest branches and the trodden weed;
Thou, silent form, dost tease us out of thought
As doth eternity: Cold Pastoral!
When old age shall this generation waste,
Thou shalt remain, in midst of other woe
Than ours, a friend to man, to whom thou say'st,
"Beauty is truth, truth beauty,—that is all
Ye know on earth, and all ye need to know."

(John Keats, Ode on a Grecian Urn)

$\mathbf{F.1}$ tipa10

	0	′1	' 2	' 3	4	' 5	6	′7	1
		,	^	~		"		,	
'00x	U	_	•			"	`	,	″0x
<u>'01x</u>	^			د	c		,		
		п	u	-)	c	ω	~	″1x
	×	1	J	+	1	т	4	F	
'04x	/	!	1	r	l.	J	~	,	″2x
	()	*	+	,	-		/	ZX
	ŧŧ	i	Λ	3	Ч	в	σ	Y	″3x
'07x	θ	е	I	•	_	=	_	?	J.X
′10x	Э	α	β	Ç	ð	ε	Ф	У	″4x
′11x	б	I	j	R	Λ	m	ŋ	Э	47
′12x	3	?	ſ	ſ	θ	υ	υ	ш	″5x
′13x	χ	Y	3	[,]	٦	Г	5X
′14x	'	a	b	С	d	e	f	g	″ <i>C</i>
′15x	h	i	j	k	1	m	n	О	″6x
′16x	р	q	r	s	t	u	v	w	″7x
′17x	х	У	z			+	٠	ı	/ X
'20x	_	_	\	\	\	_	/	/	″0
'21x	/	_		\	\	\	,	/	″8x
'22x	/	/			+	1	7	>	″0
'23x	_	_	~	~	'	"	٠.	•/	″9x
	ъ	đ	d.	q.	Е	g	1	ι	" •
	J	Ч	ł	λ	λ	Ŋ	ŋ,	æ	"Ax
'26x	ω	Ω	Ţ	ţ	ţ	ts	ч	ч	″-
'27x	3	3	ь	ъ	?	<	>	I	"Bx
'30x	A	ď	С	ф	or or	ε	3	3 ¹	,, -,
	x	ď	ſj	Н	ι	J	k	L	"Cx
'32x	Ъ	o o	б	q	r	J	ť	Œ	
'33x	Ĵ.	ţſ	U	5	3	\$	Z	р	"Dx
	В	6	ď	d	g	G	æ	ç	"Ex
	ħ	J	f	ł	ł	l	щ	η	
	N	n	0	τ	J	Į.	R	œ	
'37x	ø	ş	t	M	Z,	Z	þ	h	"Fx
	"8	"9	″A	″В	″C	″D	"E	″F	

F.2. tipx10

 $\mathbf{F.2}$ tipx10

	0	′1	2	<i>'3</i>	4	' 5	<i>'6</i>	17	
~00x	3	ı	J	ฮ	0	←	н	1	″0x
'01x	1	\rightarrow	\leftrightarrow						l ox
'04x	a_{ι}	α	æ	4	С	2	С	d	″2x
	d	ф	ę,	ε,	γ	γ	γ	h	2 X
'06x	h	1	j	f	h	n	η	φ	″3x
'07x	ρ	\odot	5	თ	р	ф	ી	t	3x
′10x	3	7	3	8	5	J.	I	II	″4x
′11x	‡	ŀ							4X
	þ	þ	þ	þ	?	?	5		″5x
) 5x
′16x	A	AD	Δ	F	К	К	L	M	″7x
′17x	P	Q	Я	U					/ X
	″8	″9	"A	"B	"C	″D	"E	"F	